

תשורה



משמחת הנישואין של
יעקב דוד ורבקה שיחיו גארדאן
בדר"ח תמוז ה'תשפ"ד

פתח דבר

לזכרון טוב, ליום כלולת צאצאינו החתן הרב התמים **יעקב דוד** שי' עם ב"ג הכלה מ' **רבקה** תי', הננו בזה לכבד את כל הנוטלים חלק בשמחת לבבנו, מקרוב ומרחוק – מיוסד על הנהגת כ"ק אדמו"ר מהוריי"צ נ"ע בעת החתונה של כ"ק אדמו"ר נשיא דורנו והרבנית הצדקנית נ"ע – בתשורה המוסגרת בזה, הכוללת:

(א) שער המשפחה – (א) מכתב לסב סבה של הכלה ר' פנחס גאלדשטיין. (ב) מכתבים ומענות לסב הכלה ר' ליב חיים טורק. (ג) מכתב לסבת הכלה מ' אסתר רחל טוירק. (ד) מכתבים לסב הכלה ר' שרגא פייול הכהן פינק. (ה) מכתבים לסב החתן ר' יצחק אליהו קאסאפסקי. (ו) מכתב לסב החתן ר' שלום דובער גארדאן. (ז) מכתב לא' המקורבות של הנ"ל. (ח) מכתב לר' יוסף יצחק גארדאן - אח אבי זקן החתן ר' יוחנן גארדאן. (ט) ר"ד דברי כ"ק אדמו"ר לסב וסבת החתן ר' שלום דובער וזוגתו מ' מרים גארדאן בעת חלוקת הדולרים. (י"ד) מאמר שכתב ר' שלום דובער גארדאן בהמכ"ע "דער אידישע היים" שהוגה ע"י כ"ק אדמו"ר.

(ב) שער הגהות – (א) הגהות על מכתב לארגון נשי ובנות חב"ד באה"ק. (ב) הגהות על שיחת ש"פ שמות מבה"ח שבט תשי"ט. (ג) הגהות על מאמר או מכתב באנגלית.

(ג) שער אגרות קודש – כמה מכתבים לאישים שונים.

ויהי רצון, שתיכף ומיד "ישמע" . . קול ששון וקול שמחה" האמתי, כאשר "נזכה זעהן זיך מיטן רבי'ן בהתגלות כ"ק אדמו"ר משיח צדקנו תיכף ומיד ממשי!

משפחת פינק

משפחת גארדאן



שער

המשפחה





מכתב לסב סבה של הכלה ר' פנחס גאלדשטיין, שבו מוזכר סב הכלה ר' לייב חיים טוירק.

גאלדשטיין = כראנקס

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn 13, N. Y.
HYacinth 3-9250

נחם מענדל שניאורסאהן

ליובאוויטש

770 איסטערן פארקווי
ברוקלין, נ.י.

ביה"ח' מניא תשס"ו
ברוקלין

הווי"ח אי"א נו"נ כו'
מו"ט פנחס שי'

שלום וברכה!

על ידי נכדו האברך לייב חיים שי' טוירק נתקבלה פתקא בקשת
ברכה עבורו, ותקרא בעת רצון על הציון הק' של כ"ק מו"ח אדמו"ר זצוקלה"ה
נבג"מ זי"ע, וישלח השי"ת דברו ויחזק בריאותו לאריכות ימים ושנים טובות.

בודאי יודע משלשת השיעורים השוים לכל נפש מתקנת כ"ק מו"ח
אדמו"ר, והם: א) אמירת שיעור תהלים = כפי שנחלק התהלים לימות החדש = בכל
יום לאחרי תפלת שחרית. ב) לימוד פרשה חומש עם פירוש רש"י מהסדרה של השבוע
= ביום א' מהתחלת הסדרה עד פרשת שני, ביום שני מפרשת שני עד שלישי וכו' =
ג) לימוד שיעור תניא בכל יום, כפי שנחלק התניא לימות השנה, וישמור אותם
עכ"פ מכאן ולהבא, וכן יאמר בכל יום הקאפיטל תהלים המתאים למספר שנותיו.
והשי"ת יצליחו.

בברכה

Bank
Onion Skin

ב"ה. חי מני"א תשט"ו
ברוקלין

הו"ח אי"א נו"נ כוי מו"ה פנחס שי

שלום וברכה!

על ידי נכדו האברך ליב חיים שי טוירק נתקבלה פתקא בקשת ברכה עבורו, ותקרא בעת רצון על הציון הקי של כ"ק מו"ח אדמו"ר זצוקלה"ה נבג"מ זי"ע, וישלח השי"ת דברו ויחזק בריאותו לאריכות ימים ושנים טובות.

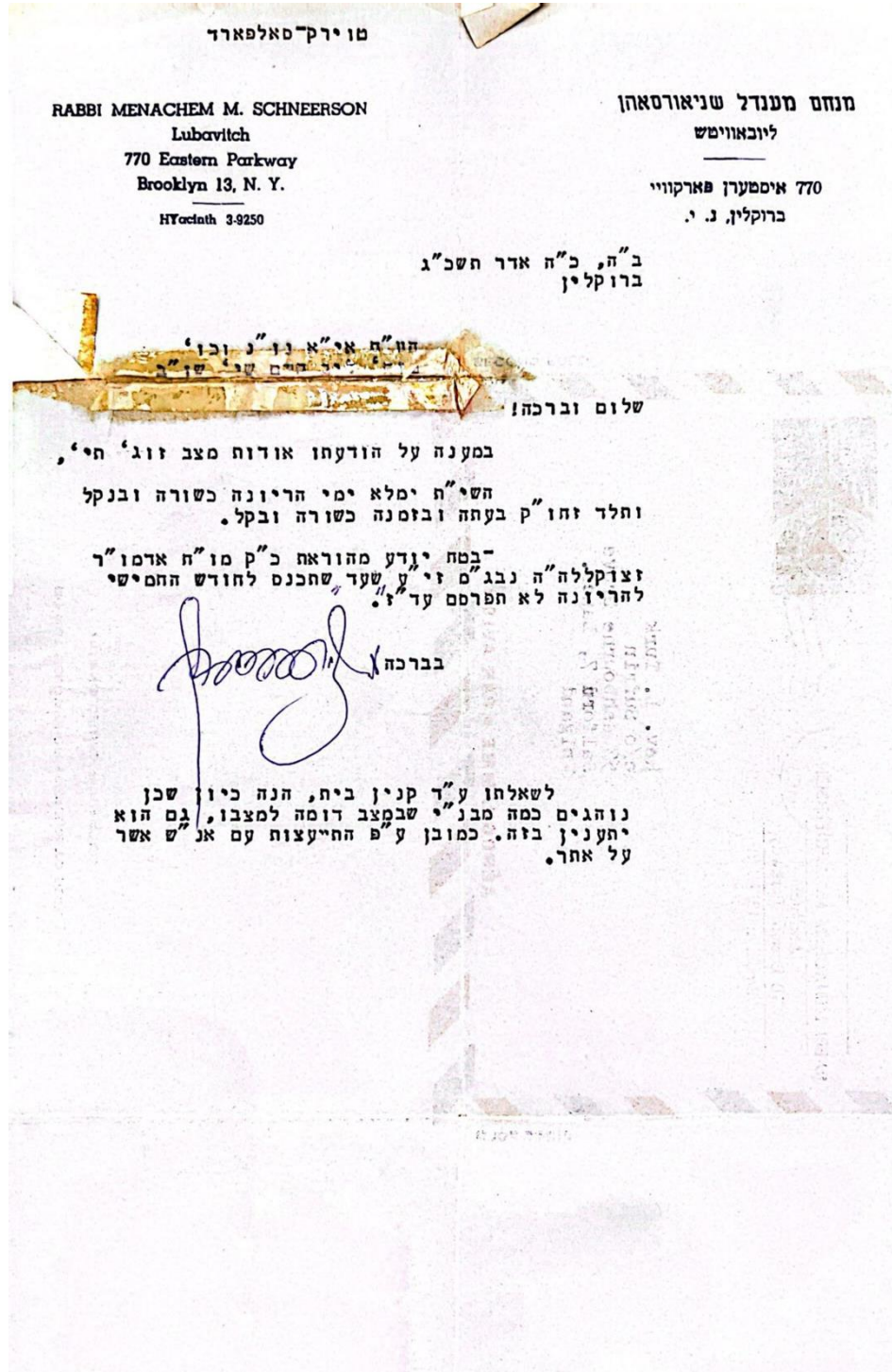
בודאי יודע משלשת השיעורים השוים לכל נפש מתקנת כ"ק מו"ח אדמו"ר, והם: א) אמירת שיעור תהלים – כפי שנחלק התהלים לימות החדש – בכל יום לאחרי תפלת שחרית. ב) לימוד פרשה חומש עם פירוש רש"י מהסדרה של השבוע – ביום א' מהתחלת הסדרה עד פרשת שני, ביום שני מפרשת שני עד שלישי וכו' – ג) לימוד שיעור תניא בכל יום, כפי שנחלק התניא לימות השנה, וישמור אותם עכ"פ מכאן ולהבא, וכן יאמר בכל יום הקאפיטל תהלים המתאים למספר שנותיו. והשי"ת יצליחו.

בברכה /חתי"ק/

פנחס: גאלדשטיין – בראנקס.

ב.

מכתב לסב הכלה ר' ליב חיים טוירק בקשר להריון זוגתו. בסוף באה מענה לשאלת הנמען ע"ד קניית בית. בכת"ק הוסיף: "[שתכנס . . . עדיין]"



ג.

מכתב להנ"ל ע"ד קניית דירה חדשה. בכת"ק הוסיף: [ע"ד] קנייתם ו(הכנסתם)

טוירק-סאלפארד

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn 13, N. Y.
HYacnth 3-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן
ליובאוויטש

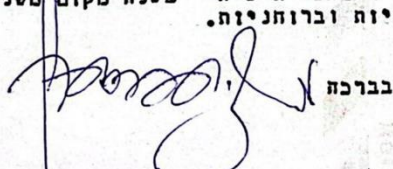
770 איסטערן פארקוויי
ברוקלין, נ. י.

ב"ה, כ"ח אייר השכ"ג
ברוקלין

הו"ח אי"א נו"נ מלאכחו מלאכח שמים
מו"ה ליב היים שי

שלום וברכה

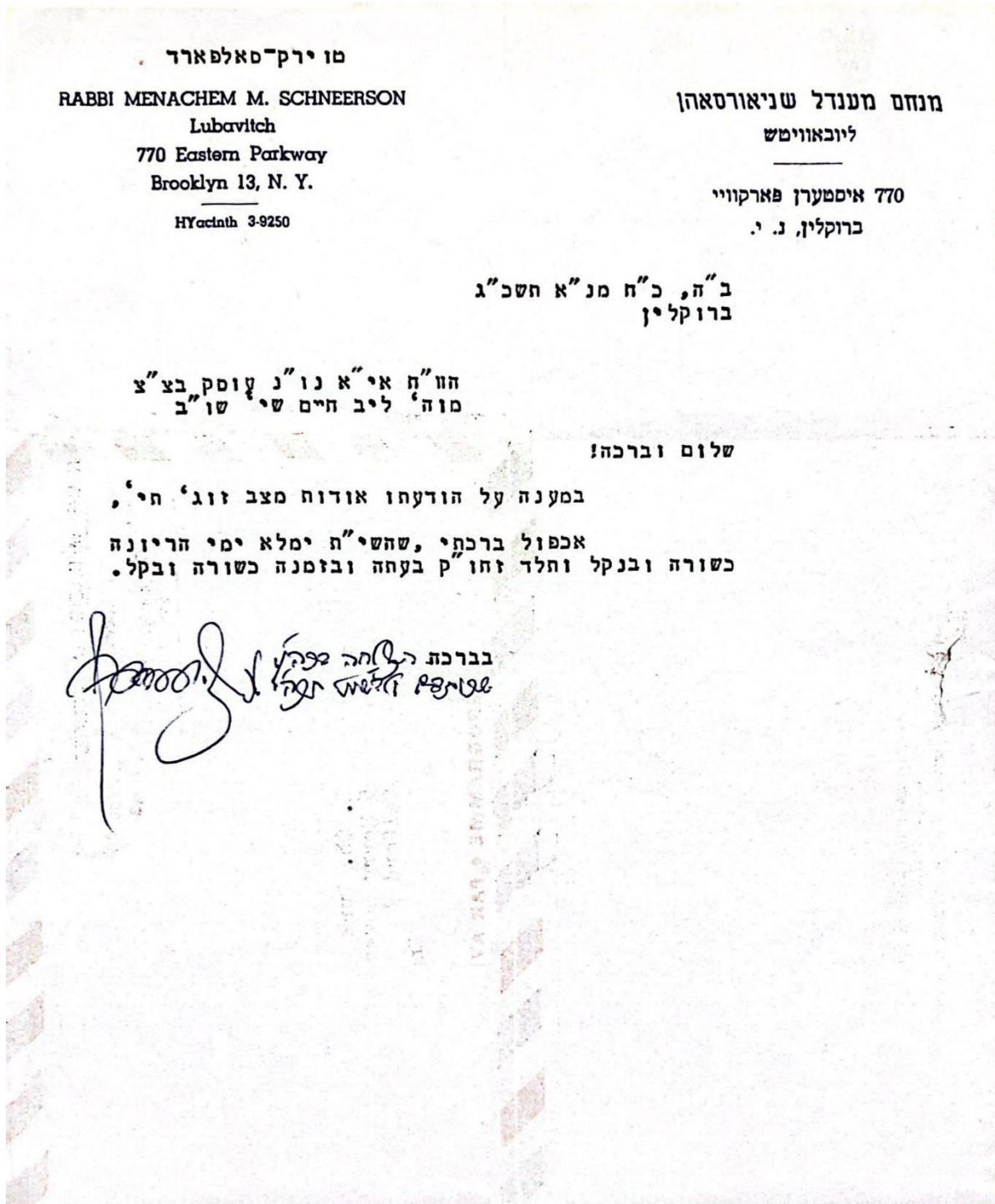
במענה על הודעתו ע"ד/הכנסם לדירה חדשה,
הנה יה"ר מהשי"ה שיהי' משנה מקום משנה מזל
לסובה ולברכה בגשמיוה וברוחניוה.

בברכה


הפ"נ שבמכתבו יקרא בעה רצון על הציון הק' של
כ"ק מו"ח ארמו"ר זצוקלה"ה נבג"ם זי"ע.

ד.

מכתב להנ"ל בקשר להריון זוגתו. בסוף המכתב הוסיף בכת"ק: [בברכת הצלחה בכה"ע שכותבם ולבשו"ט תכה"י / חתי"ק/



ה.

מכתב להנ"ל בקשר ליום ההולדת שלו. בסוף המכתב באה מענה לשאלת הנמען בעניני פרנסה.
בכתי"ק הוסיף: [בברכה] **לפרנסה ולבשו"ט / חתי"ק**

טוירק-מלפורד

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn 13, N. Y.
HYadnth 3-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן
ליובאוויטש
770 איסטערן פארקווי
ברוקלין, נ. י.

ב"ה, ר"ח איר תאכ"ו
ברוקלין

חוו"ת אי"א נו"נ קוסק בצ"צ
סוה"י ליב היים שי

שלום וברכה!

שלום,
במענה על הודעתו אודות יום הולדת
בודאי נהג במנהג אנ"ש בזמן האחרון
ביום ההולדת. ויה"ר מהשי"ח שחתי"ק שנה הצלחה
אצלו תן בגשמיות ותן ברוחניות ויוסיף בלימוד
התורה וקיום מצוה"י מחוך הרחבה.

בברכה וזאת וזאת
[Handwritten signature]

לשאלתו בעניני פרנסה - ע"פ החייעצות עם ידידים שעל
אחר.

הם"נ יקרא בעה"ר ציון על כ"ק סו"ח ארמו"ר
זצוקלה"ה נבג"ם זי"ע.

ג.

מכתב כללי-פרטי להנ"ל בקשר לחג המצות. בסוף המכתב הוסיף בכת"ק: ואזכירו עה"צ בקשר ליום הולדתו לשנת הצלחה בגו"ר.

מעות הירושה – טוב יותר להלוות (בהיתר עסקא) לליוב' פאונדיישן.

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn 13, N. Y.
HYacinth 3-9250

מוחם מענדל שניאורסאהן
ליובאוויטש
770 איסטערן פארקוויי
ברוקלין, נ. י.

ב"ה, י"א ניסן ה'תשכ"ח
ברוקלין, נ. י.

הו"ח אי"א נו"נ עוסק
בצ"צ כו' מו"ה לייב חיים
שי'
וזוג' תי'

שלום וברכה!

המכ' מאז נחקבל.
ולקראת חג המצות, זמן חירותנו, הבא
עלינו ועל כל ישראל לטובה, הנני בזה להביע
בדכתי לחב כשר ושמה ולחירות אמתית, חירות
מדאגות בגשם ומדאגות ברוח – מכל דבר המעכב
עבודת ה' בשמחה ובטוב לבב.

ולהמשיך מחירות ושמחה זו בימי כל השנה
כולה.

ובפרט שעבודת השם, כמצווה עלינו בתורתנו
תורת חיים, הרי היא בכל עניני האדם ובמשך כל
היום וכל הלילה, וכמו שנאמר בכל דרכיך דעהו.

בברכת החג


ז"ע נחקבל מכתבו מיום ב' דחווה"מ 1999
ביום ז' (היום) אצט' ה'תש"ח
אצט' הירושה - (אצט' יתיר) (הלוואה) (זהיתר) (אצט')
ב' (אצט') (אצט') (אצט')

ז.

מכתב כללי-פרטי להנ"ל. בתחילה נכתב "חיים ליב" ותיקן ל"ליב חיים". בתחילת המכתב הוסיף בכת"ק: [מאשר . . והמצו"ב] ואינו ענין מתאים בשבילו. בסוף המכתב הוסיף בכת"ק: [בברכה] לבשו"ט /חתי"ק/

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn, N. Y. 11213
Hyacinth 3-9250

חנחס מענדל שניאורסאהן
ליובאוויטש
770 איסטערן פארקוויי
ברוקלין, נ. י.

ב"ה, יו"ד כסלו
- יום גאולת אדמו"ר האמצעי -
ה'תשל"א.. ברוקלין, נ.י.

הרה"ח אי"א נו"נ עוסק בצ"צ כו'
מו"ה חיים ליב שי'

שלום וברכה!

מאשר הנני קבלת המכתב מיום ג' כסלו והמצו"ב באיני ענין אגליץ דא"ו.
ובעמדנו ביום גאולת אדהאמ"צ - יה"ר שמיום זכאי זה ויום זכאי
הסמוך לו, יום בשורה - יט כסלו - גאולת אדמו"ר הזקן,
אשר אז הותחל עיקר ענין הפצת המעינות חוצה,
נזכה בקרוב ממש למיסמך גאולה לגאולה, לקיום היעוד דכשיפוצו
מעיינותיך חוצה אתי מר, דא מלכא משיחא,
שהוא ילחום מלחמת ה' ויצליח וינצח כל האומות שסביביו ואח"כ
יבנה בית המקדש במקומו ואח"כ יקבץ נדחי ישראל,
בגאולה האמתית והשלימה דבני ישראל
ודשכינתא שבגלותא - ושבה עמהן כשהן נגאלין,
וכמס"נ ועלו מושיעים (משיח) בהר ציון לשפוט גו' והייתה לה'
המלוכה.

בברכה


גאולת אדמו"ר האמצעי: א' וישלח בשנת תקפ"ז. בארוכה ראה קונטרס בד קודש.
שמיום זכאי: בפרש"י ד"ה זכות (ערכין יא, ב) משמע דגם בנוגע לחודש כן הוא.
יום בשורה: ראה שו"ת מן השמים ס"ה. אז הותחל: תורת שלום ע' 112 בסופו.
למיסמך גאולה לגאולה: ע"ד פרש"י במגלה (ו, סע"ב) גאולת פורים (דאכתי
עבדי דאחשורש אנן) לפסח" (דכימי צאתך מאמ"צ אכאנו נפלאות). לקיום היעוד:
באגרת הבעש"ט הידועה (נדפסה בס' פורת יוסף. ובכ"מ). ילחום.. ישראל: ראה
רמב"ם הל' מלכים ספי"א. כל האומות שסביביו: כן הוא בדפוס הרמב"ם שלא
שלטה בהם יד הגוים. שבגלותא.. נגאלין: זח"א קכ, ב. מגלה כט, א. מושיעים
(משיח): רמב"ם הל' מלכים פי"א סה"א. וראה ג"כ פרש"י וישלח לג, יד. לשפוט
גו' והייתה לה' המלוכה: י"ל שזהו ב' התקופות דמשיח: נצחון האומות במלחמה
(ואח"כ) אהפוך אל עמים גנ' לקרוא קולם בשם ה' ולעבדו גו' (רמב"ם הל'
מלכים ספי"א. - בתנ"ך שלפנינו לעבדו. אבל ראה ב"ר ס"פ וישב. ועוד. ואכ"מ.
וראה ג"כ נשימת הצ"צ עה"פ). וכביאור אדהאמ"צ דלעת"ל א"צ למלחמה ואדרבא אז
כתיב אין אהפוך אל עמים כנ' וע"ז אמר דוד פדה בשלום נפשי כו' (שערי תשובה
ח"א ד"ה פדה בשלום. וראה בככות ח, רע"א. הצ"צ לתהלים נח, יט. דרושי
רבותינו נשיאנו ד"ה פדה בשלום). ולהעיר מאגרת אדה"ז הידועה ש"כשקריתי ..
פדה בשלום נפשי יצאתי בשלום מה' שלום".

ת.

מכתב להנ"ל בקשר להריון זוגתו. בסוף המכתב באה מענה לשאלת הנמען באם לעסוק במכירת ספרים. בכת"ק הוסיף: [ה]רה[ח]

MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn 13, N. Y.
HYacinth 3-9250

זם מענדל שניאורסאהן
ליובאוויטש

770 איסטערן פארקוויי
ברוקלין, נ. י.

ב"ה, כד' תמוז תשל"ג
ברוקלין, נ. י.


הףק"ח אי"א נו"נ עוסק בצ"צ
מוה' ליב חיים שי'

שלום וברכה!

במענה על הודעתו אודות מצב זוגך תי',

השי"ת ימלא ימי הריונה כשורה ובנקל ותלד
זחור"ק בעתה ובזמנה כשורה ובקל.

הפ"נ שבמכ' יקרא בעת רצון על ציון כ"ק מו"ח
אדמו"ר זצוקללה"ה נבג"מ זי"ע.

בברכה


נ.ב.

שיתעסק במכירת ספרים ותשמישי קדושה - באם אין
בזה השגת גבול ולא יפריע כלל למשרתו דשו"ב-נכון הדבר.
בטח שומר הוא השלש השיעורים השוים לכל נפש בחומש
תהלים ותניא הידועים.

ט.

מכתב להנ"ל בקשר להריון זוגתו. בכת"ק הוסיף: [ה]רה[י"ח]. . [יקרא]

טוירק- מאנטש.

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn, N. Y. 11213
Hyacinth 3-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן
ליובאוויטש
770 איסטערן פארקוויי
ברוקלין, נ. י.

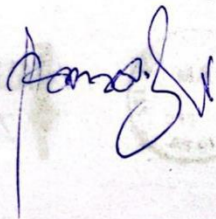
ב"ה, כב' כסלו תשל"ה
ברוקלין, נ. י.

הו"ה אי"א נו"נ עוסק בצ"צ
מוה' ליב חיים שי'

שלום וברכה!

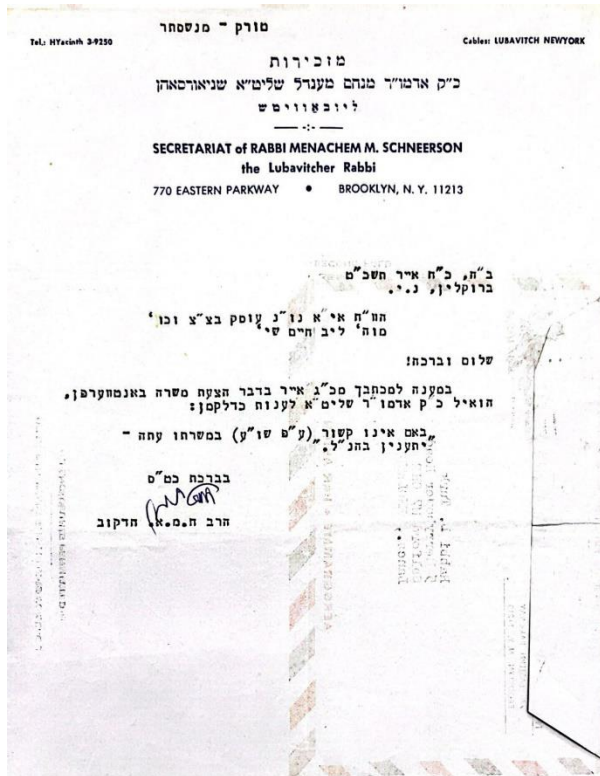
במענה על הודעתו אודות מצב זוג' הי',

השי"ת ימלא ימי הריונה כשורה ובנקל וחלד
זחוי"ק בעתה ובזמנה כשורה ובקל.

בברכה


נ.ב.

ת"ח על הבשו"ס מהדה"נ דבנותיו הי',
ובטח מתעסק בכל המבצעים והשם יצליחם.
הפ"נ שבמכ' יקרא בעה רצון על הציון הק'.

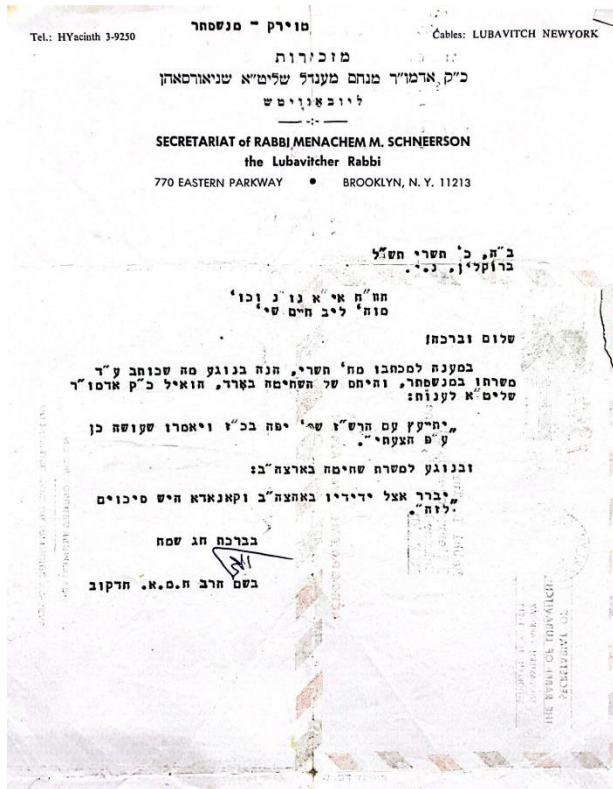


י"ד.

[כ"ח אייר, תשכ"ט]

מענה להנ"ל ששאל ע"ד הצעת משרה שקיבל באנטוורפן (מהעתקת המזכיר):

באם אינו קשור (ע"פ שו"ע) במשרתו עתה - יתענין בהנ"ל.



י"א.

[כ"ף תשרי, ד' דחומ"ס, תש"ל]

מענה להנ"ל (מהעתקת המזכיר):

[1] במכתבו כתב ע"ד משרתו כשוחט במנססחר, וציין את היחס אותו מקבל מהנהלת השחיטה המקומית.

מענה כ"ק אדמו"ר:

יתייעץ עם הרש"ז שי' יפה בכ"ז ויאמרו שעושה כן ע"פ הצעת

[2] במכתבו כתב ע"ד הצעת משרת שחיטה בארצה"ב.

מענה כ"ק אדמו"ר:

יברר אצל ידידיו בארצה"ב וקאנאדא היש סיכויים לזה

יב.

מכתב באנגלית לסבת הכלה מ' אסתר רחל טוירק.

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn 13, N. Y.
HYacinth 3-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן
ליובאוויטש
770 איסטערן פארקוויי
ברוקלין, נ. י.

By the Grace of G-d
8th Day of Chanukah, 5726
Brooklyn, N. Y.

Mrs. Esther Rachel Turk
5 Merrybower Road
Salford 7, Lancs.
England

Blessing and Greeting:

I am in receipt of your personal letter of the 23rd of Kislev, in addition to the report of the N'Shei. I am enclosing herewith my reply to the group.

The merit of your work, as well as your husband's, will surely stand you in good stead for the fulfillment of your hearts' desires for good.

May G-d grant that you should have good news to report soon.

With blessing

By *Miriam Schneerson*

יג.

מכתב באנגלית לסב הכלה ר' שרגא פייול הכהן פינק במענה למכתבו בו כתב שלומד בישיבה בגייטסהד ושאל אם לעבור ללמוד בישיבת ת"ת ברינוא.

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn 13, N. Y.
HYacinth 3-9250

מוחם חנונדל שניאורטאהן
ליובאוויטש

770 איסטערן פארקוויי
ברוקלין, נ. י.

By the Grace of G-d
5th of Teves, 5725
Brooklyn, N. Y.

Mr. Shraga Feivel Pink
c/o 88, Windermere St.
Gateshead-on-Tyne 8, England

Greeting and Blessing:

I am in receipt of your letter, in which you write about your background, concluding your letter on the question of the continuation of your studies.

Generally speaking, the decision in such a matter depends on many factors, particularly in your case on factors connected with your family, as you mention in your letter. Therefore you should consult with local friends who are familiar with your situation, or to whom you can explain the various factors involved, in necessary detail.

I will remember you and your sister in prayer, when visiting the holy resting place of my father-in-law of saintly memory, in accordance with the contents of your letter.

I suggest that you should have your Tefillin checked, if they have not been checked within the past twelve months, and before putting them on every weekday morning, you should put aside a small coin for Tzedoko, Bli-Neder. Similarly, you should observe the good custom of a daily Shiur in Tehillim every morning after prayer, in the way the Tehillim is divided according to the days of the month.

With blessing

By *Mikhael Nindler*

By the Grace of G-d
5th of Teves, 5725
Brooklyn, N. Y.

Mr. Shraga Feivel Pink
c/o 88, Windermere St.
Gateshead-on-Tyne 8, England

Greeting and Blessing:

I am in receipt of your letter, in which you write about your background, concluding your letter on the question of the continuation of your studies.

Generally speaking, the decision in such a matter depends on many factors, particularly in your case on factors connected with your family, as you mention in your letter. Therefore you should consult with local friends who are familiar with your situation, or to whom you can explain the various factors involved, in necessary detail.

I will remember you and your sister in prayer, when visiting the holy resting place of my father-in-law of saintly memory, in accordance with the contents of your letter.

I suggest that you should have your Tefillin checked, if they have not been checked within the past twelve months, and before putting them on every weekday morning, you should put aside a small coin for Tzedoko, Bli-Neder. Similarly, you should observe the good custom of a daily Shiur in Tehillim every morning after prayer, in the way the Tehillim is divided according to the days of the month.

With Blessing
By Nissan Mindel

יד.

מכתב באנגלית להנ"ל.

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn 13, N. Y.
HYacinth 3-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן
ליובאוויטש
770 איסטערן פארקוויי
ברוקלין, נ. י.

By the Grace of G-d
28th of Sivan, 5725
Brooklyn, N. Y.

Mr. Shraga Feivel Pink
88 Windermer St.
Gateshead-on-Tyne 8, England

Greeting and Blessing:

I am in receipt of your letter of the
17th of Sivan.

May G-d grant the fulfillment of your
heart's desires for good, in all the mat-
ters about which you write, both insofar as
you yourself are concerned, as well as in
your good influence on others.

As we are now approaching the month of
Tammuz, highlighted by the auspicious days of
the 12-13th of Tammuz, I trust you are famili-
ar with the history of these days, and will be
inspired by their message. And the essential
message of these days is that where there is
an unshakable will and determination, a Jew
can overcome all difficulties, whatever the
odds may be.

I trust that you are observing the three
daily Shiurim of Chumash, Tehillim and Tanya.

With blessing

By *M. Schneerson*

טו.

מכתב להנ"ל בקשר לבואו בקשרי שידוכין.

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn 13, N. Y.
HYacinth 3-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן
ליובאוויטש
770 איסטערן פארקוויי
ברוקלין, נ. י.

By the Grace of G-d
20th of Shevat, 5727
Brooklyn, N. Y.

Mr. Shraga Faivel Pink
34, Moundfield Rd.
London N.16, England

Greeting and Blessing:

I duly received your letter of
Erev Shabbos Kodesh Yisro.

May G-d grant that the Shidduch
and engagement be in a happy and
auspicious hour, as well as the
preparations for the wedding, in or-
der to establish a Binyan Adei Ad,
on the foundations of the Torah and
Mitzvoth.

With the blessing
of Mazel Tov

M. Schneerson

By the Grace of G-d
28th of Sivan, 5725
Brooklyn, N. Y.

Mr. Shraga Feivel Pink
88 Windermere St.
Gateshead-on-Tyne 8, England

Greeting and Blessing:

I am in receipt of your letter of the 17th of Sivan.

May G-d grant the fulfillment of your heart's desired for good, in all the matters about which you write, both insofar as you yourself are concerned, as well as in your good influence on others.

As we are now approaching the month of Tammuz, highlighted by the auspicious days of the 12-13th of Tammuz, I trust you are familiar with the history of these days, and will be inspired by their message. And the essential message of these days is that where there is an unshakable will and determination, a Jew can overcome all difficulties, whatever the odds may be.

I trust that you are observing the three daily Shiurim of Chumash, Tehilim and Tanya.

With Blessing
By Nissan Mindel



By the Grace of G-d
20th of Shevat, 5727
Brooklyn, N. Y.

Mr. Shraga Feivel Pink
34, Moundfield Rd.
London N.16, England

Greeting and Blessing:

I duly received your letter of Erev Shabbos Kodesh Yisro.

May G-d grant that the Shidduch and engagement be in a happy and auspicious hour, as well as the preparations for the wedding, in order to establish a Binyan Adei Ad, on the foundations of the Torah and Mitzvoth.

With the blessing of Mazel Tov /Signature/

לך.

מכתב כללי-פרטי להנ"ל. בסוף המכתב הוסיף בכת"ק: [בברכת הצלחה בהוראה ובקנין הבית /חתי"ק/

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn 13, N. Y.
HYacintb 3-9250

הם מענדל שניאורטאהן
ליובאוויטש

770 איסטערן פארקווי
ברוקלין, נ. י.

ב"ה, בחדש מנחם אב, ה'תשכ"ח
ברוקלין, נ. י.

הו"ח אי"א/ נו"נ. כו'
מו"ה שרגא פייוול שי'
הכהן

שלום וברכה!

מאשר הנני קבלה מכתבו מיום כ"ח המזוז.

ובעמדנו בימי חודש מנחם אב, יהי רצון אשר אבינו שבשמים,
אב הרחמן ואב הרחמים, ינחם את עמו ישראל (וכהבטחה חז"ל) נחמה
בכפלים, כפלים לתושי',

וידוע אשר כפלים אלו אינם שהי פעמים ככה, כ"א - שלא בערך,

ובקרוב ממש בעגלא דידן יהפכו ימים אלו לששון ולשמחה ולמוקדים
טובים,

בגאולתנו האמהית והשלימה ע"י משיח צדקנו.

בברכת - ר' יצחק דבולאב זצ"ל הקדוש
[Handwritten signature]

אב הרחמן, הרחמים: שם התואר, או מקור הרחמים, ראה לקו"ת נשא כג, א.
ינחם: בעצמו ולא רק ע"י נביאיו (פסיקתא הובאה בתוד"ה ראש (מגילה
לא, ב)). נחמה בכפלים: איכה רבה ספ"א. לקו"ת נצבים מה, א. דשימות
איכה עה"פ בכה הבכה. כפלים לתושי' וידוע: ראה שמות רבה רפמ"ו.
בחיית תשא לב, טו. ד"ה ביום השמע"צ, הרפ"ט. לששון..טובים: זכרי'
ח, יט. וראה ר"ה יח, ב.

ית.

מכתב להנ"ל בקשר להריון זוגתו. לאחר שמו של הנמען הוסיף בכתי"ק: **הכהן**. בסוף המכתב הוסיף בכתי"ק: [בברכה] **לבשו"ט / חתי"ק**


פינקס סלפורד

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn, N. Y. 11213
HYacinth 3-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן
ליובאוויטש

770 איסטערן פארקוויי
ברוקלין, נ. י.

ב"ה, כ"ג מ"ח חשכ"ם
ברוקלין

הו"ח אי"א נו"נ וכו' מוה' שרגא פייחיל שי' 

שלום וברכה!


במענה על הודעתו אודות מצב זוג' ה'.

חשי"ת ימלא ימי הריונה כשורה ובנקל
והלד זהו"ק בעתה ובזמנה כשורה ובקל.

יידועה הוראה כ"ק מו"ח אדמו"ר
זצוקלה"ה נבג"מ זי"ע שעש שהכנס לחודש
החמישי להריונה לא הפרמם עד"ז.

בטח שומר הוא השלש השיעורים
השונים לכל נפש בחומש החלים וחניא הידועים.

הפ"נ יקרא בעת רצון על הציון הק'.

בברכה 

DO NOT WRITE BEYOND THIS LINE
DO NOT WRITE BEYOND THIS LINE

תקופת זמן

י"ט

מכתב לסב החתן ר' יצחק אליהו קאסאפסקי אודות פרנסתו.

קובסקי-שיקאגא

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn 13, N. Y.
HYacinth 3-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן
ליובאוויטש

770 איסטערן פארקווי
ברוקלין, נ. י.

ב"ה, ה"י אדר א' תשי"ט
ברוקלין

הו"ה אי"א נו"נ וכו'
מות' יצחק אלי' שי'

שלום וברכה!

לאחרי הפסק הכי ארוך, נתקבל מכתבו מיום השלישי שהוכפל בו כי טוב, מהצלחתו בהכניסה למקצוע רואה השבון מאושר.

ויהי רצון אשר גם על ידי זה תהרהב פרנסתו באופן שיוכל להוסיף פי כמה בעניני תורה ומצות,

(ולמען מטה שכותב הרמב"ם בענין ימות המשיה (סוף הל' מלכים) לא נתאוו החכמים, עיי"ש), וכמדובר בעת היוחו כאן, בענין ~~אשר~~ לימוד תורה התמידות, נוסף על לימוד תורה הנגלה, אשר הכרה השעה היא וחובת גברא, וק"ל.

ולהודעתו על מצב זוגתו החי,

השי"ת ימלא ימי הריגה כשורה וננקל ותלד זח"ק כעחה ובזמנה כשורה ונקל.

בברכה לבשו"ט בכל האמור



נ.ב.

כטה יודע משלשת השיעורים דחומש תהלים ותניא הידועים ושומר עליהם,

ב"ה, ח"י אדר א' תשי"ט

ברוקלין

הו"ח אי"א נוי"נ וכו' מוה' יצחק אלי' שי

שלום וברכה!

לאחרי הפסק הכי ארוך, נתקבל מכתבו מיום השלישי שהוכפל בו כי טוב, מהצלחתו בהבחינות למקצוע רואה חשבון מאושר.

ויהי רצון אשר גם על ידי זה תתרבה פרנסתו באופן שיוכל להוסיף פי כמה בעניני תורה ומצות,

ולהעיר ממה שכותב הרמב"ם בענין ימות המשיח (סוף הלי' מלכים, לא נתאוו החכמים, עיי"ש). וכמדובר בעת היותו כאן, בענין לימוד תורת החסידות, נוסף על לימוד תורת הנגלה, אשר הכרח השעה היא וחובת גברא, וק"ל.

ולהודעתו על מצב זוגתו תחי',

השי"ת ימלא ימי הריונה כשורה ובנקל ותלד זחוי"ק בעתה ובזמנה כשורה ובנקל.

בברכה לבשו"ט בכל האמור /חתי"ק/

נ. ב.

בטח יודע משלשת השיעורים דחומש תהלים ותניא הידועים ושומר עליהם.

יצחק אלי': קסופסקי – שיקאגא.

נ.

מכתב להנ"ל. בסוף באה מענה למכתבו בו שאל בענין להתחיל ביבוא חלב ישראל לעירו.

קאסאפסקי-טיקאגא

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn 13, N. Y.
HYacinth 3-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן
ליובאוויטש

770 איסטערן פארקווי
ברוקלין, נ. י.

בי"ה, ט"ז סבת תשכ"א
ברוקלין

הווי"ח אי"א נו"כ צוסק ב"צ
מרה: יצחק ט"י

ש לוב וברכה,
לאחרי הפסק ארוך נתקבל מכתבו מיום הטבי עם
המצורף אליו,

ובעת רצון יזכירו את כל אלה שכותב אודותם, על
הציון הקי' של כ"ק מו"ח אדמו"ר וצוקללה"ה בבג"מ ז"ע, מתאים
לתוכן כתבו, ויהי רצון שבשם שהביא הבקשה כן יבשר בשו"ס בזה.
וכן מהוספה בפעולות בקדש, הפצת היהדות וענייני, בתוככי האנשים
ובתוככי הנשים-כצו"ה לפנ' ענינו ומעמדו, ואין לך דבר הצומד
בפני הרצון.

בברכה לבשו"ס בכל האמור

לכתבו בענין חלב ישראל - אופן ההתעסקות בזה תלוי בהסיכויים
בכל אופן ואופן, עזר המעוניינים האם גדול יהי באופן א' יותר
מבשני זכו' וכו', ולכן יתייעצו ביניהם על אחר.

ב"ה, ט"ז טבת תשכ"א

ברוקלין

הו"ח אי"א נוי"נ עוסק בצ"צ מוה' יצחק שי

שלום וברכה.

לאחרי הפסק ארוך נתקבל מכתבו מיום השני עם המצורף אליו,

ובעת רצון יזכירו את כל אלה שכותב אודותם, על הציון הקי של כ"ק מו"ח אדמו"ר זצוקלה"ה נבג"מ זי"ע, מתאים לתוכן כתבו, ויהי רצון שכשם שהביא הבקשה כן יבשר בשו"ט בזה. וכן מהוספה בפעולות בקדש, הפצת היהדות וענייני, בתוככי האנשים ובתוככי הנשים – כאו"א לפי ענינו ומעמדו, ואין לך דבר העומד בפני הרצון.

בברכה לבשו"ט בכל האמור /חתי"ק/

לכתבו בענין חלב ישראל – אופן ההתעסקות בזה תלוי בהסיכויים בכל אופן ואופן. עזר המעוניינים האם גדול יהי באופן אי יותר מבהשני וכו' וכו', ולכן יתייעצו ביניהם על אתר.

יצחק: קאסאפסקי – שיקאגא.

כא.

מכתב כללי-פרטי באנגלית להנ"ל.

Letter received : בכת"ק: בסוף המכתב הוסיף בכת"ק:

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn 13, N. Y.
HYacinth 3-9250

מונחם מענדל שניאורסאהן
ליובאוויטש
770 איסטערן פארקווי
ברוקלין, נ. י.

By the Grace of G-d
In the Days of Selichoth,
5723 - Year of the 150th
Yarzeit Anniversary of the
Old Rebbe, Founder of Chabad.
Brooklyn, New York

Mr. Yitzchok Kosofsky
Chicago 45, Ill.

Greeting and Blessing:

With the approach of Rosh Hashanah,
the beginning of the New Year, may it bring
blessings to us all, I send you and all yours,
my prayerful wishes for a good and happy year,
materially and spiritually.

With the traditional blessing of

Letter received

כתיבה וחתימה טובה
Cordially

M. Schneerson

כב.

מכתב כללי-פרטי להנ"ל.

בסוף המכתב הוסיף בכת"ק: מכ' נתקבל

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn 13, N. Y.
HYacinth 3-9250

מונחם מענדל שניאורסאהן
ליובאוויטש
770 איסטערן פארקווי
ברוקלין, נ. י.

ב"ה, ה' סיון, ה'תשכ"ז
ברוקלין, נ. י.

הח"ח אי"א נ"נ עוסק בצ"ח
כו"מ, ה' יצחק אלי' שי'

שלום וברכה!

לקראת חג השבועות, זמן מחן תורחננו,
הבא עלינו ועל כל ישראל לטובה, הנני בזה
להביע ברכתי בנוסח הרב, הוא כ"ק מו"ח
אדמו"ר זצוקלה"ה נבג"ם זי"ע:

לקבלת התורה בשמחה ובפנימיות.

בברכה החג
M. Schneerson

כג.

מכתב כללי-פרטי לסב החתן ר' שלום דובער גארדאן. בכת"ק הוסיף: [מהור"י] שד

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON

Office Address:
Lubavitch, 770 EASTERN PARKWAY
BROOKLYN 13, N. Y.

HYacinth 3-9250

מוסד מענרל שניאורסאהן

ב"ה, י"ג אלול, חיש"א
ברוקלין, נ.י.

הרה"ח הו"ח אי"א נו"מ וכו' מהור"י טרד שי'

שלום וברכה!

שלוח בזה קונטרס ח"י אלול הבע"ל, ובוראי יזכה בו, אח כל מי שהשפעתו עליהם, באור תורה ובמאור שבחורה אשר בקונטרס.

מובא בקצרה, בהקדמתי לקונטרס, על יסוד פתגם כ"ק מו"ח אדמו"ר זצוקלה"ה נבג"מ זי"ע, אשר פעולת ח"י אלול היא להכניס חיות בכל סוגי עבודת האדם, ומתם-בקו החורה.

ויש להוסיף ביאור בזה, ע"פ מרז"ל זכה נעשית לו סם חיים לא זכה נעשית לו סם המות, כי אף שדברי תורה נמשלו לאש, ולכן אין מקבלין טומאה, היינו שהתורה אין מקבלת טומאה, אבל בפעולתה על האדם, הרי אם לא זכה נעשית לו כו', וכדיוק לשון רז"ל נעשית לו.

והנה לימוד באופן שלא זכה, תורה בלי יראה שמים, תלמוד חורה בשכחה על נותן התורה, שבמילא יכול שילמוד שלא לעשות, אפשרית רק בלימוד שאינו עוסק באהבת הוי', יראתו, יחודו וכו', ובפרט כשמלוש בעניני עוה"ו וחומרי חוץ, משא"כ בלימוד פנימיות החורה, הנקראת אילנא דחייא, שאינו בא בבחי' התלבשות לברר ניצוצות, ועוסק באופן אהבת הוי', יראתו, יחודו וכו', או בדיעת סדר ההשתלשלות שעל ידי זה יבוא לאהבתו וליראתו, הוא הוא המביא ללב שלם, וחי בהם בעסק תורתו. ובהיותה כנסמה להיצוניות החורה, מביאה חיות גם בלימוד חורה הנגלית, ובפרט חורה הבעש"ט ז"ל אשר הנחילנו אבותינו רבוהינו הק' נ"ש ז"ל המגלים ומבארים גרולה ורוממות הוי' כו', וכמ"ש רבנו הזקן, באגה"ק כו' שדיעת המציאות מהשתלשלות כו' מביאה ללב שלם כו' שהוא העיקר כו'.

וביחוד בימים אלו אשר כולנו מהשללים: לך אמר לבי בקשו פני, לחפש אחר פנימיות הלב, שזהו ע"י - אח פניך הוי' אבקש,

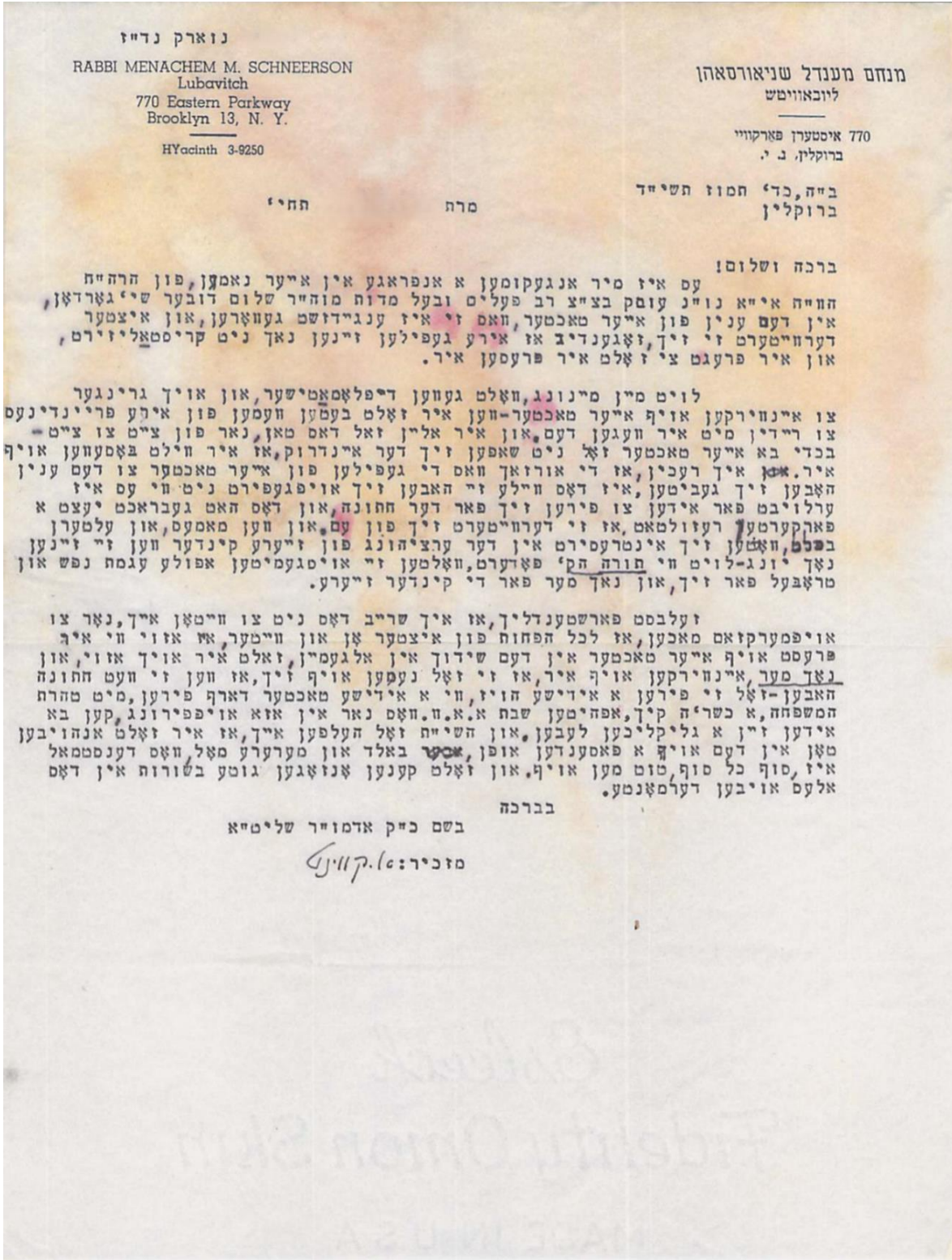
הנה צריך להיות העסק באהבת הוי' ויראתו ובלימוד והחבוננות המביאים לזה, וזהו ההכנה הטובה להמשכת גילוי: הוי' אורי - בר"ה - וישעי - ביום כו', להכתב ולהחיים לשנה טובה, בטוב הנראה והנגלה בגשמיות וברוחניות.

בברכה כחיבה והתימה טובה

זכה נעשית: יומא עב, ב, וראה חו"א ו, ג, שדברי תורה נמשלו לאש: ברכות כב, א.
שהתורה אין מקבלת: וצ"ע מש"כ בהל"ח לרבנו הזקן פ"ד ס"ג, אשר ע"י
חשובה, מוציא מהקליפה כל החורה" שלמד מקודם. ועייג"כ תניא פי"ז, ואולי יש
לחלק בין טומאה לירידה לקליפה, ואכ"מ. והנה לימוד: ראה קונטרס עץ החיים
פ"ה ואילן. בלי יראה שמים: כ"מ בש"ס שם, וכ"כ בהל"ח ח"ה שם, ומש"כ בריטב"א
להתגדל ולהתגדל, הוא לכאורה ולא כמש"כ בהל"ח ח"ה, אבל עיין בהקדמת הרח"ו
ובקונטרס עה"ח פי"ב, שעל ידי זה יבוא: ראה רמב"ם הל' יסודי החורה פ"ב.
ובהיותה כנסמה: קוני עה"ח שם. לחפש אחר: לקו"ה ד"ה כי תצא (השני).
בר"ה, ביוהכ"פ: ויק"ר פכ"א.

כד.

מכתב לא' המקורבות של סב החתן ר' שלום דובער גארדאן שבו מוזכר. יצויין כי חתימת המזכיר הוא בכת"ק כ"ק אדמו"ר.



ב"ה, כ"ד תמוז תשי"ד

ברוקלין

מרת . . . תחי'

ברכה ושלוש!

עס איז מיר אנגעקומען א אנפראגע אין אייער נאמען, פון הרה"ח הווי"ח אי"א נוי"נ עוסק בצ"צ רב פעלים ובעל מדות מוה"ר שלום דובער שיי גאָרדאָן, אין דעם ענין פון אייער טאכטער, וואס זי איז ענגיידזשט געווארען, און איצטער דערווייטערט זי זיך, זאגענדיק אז אירע געפילען זיינען נאך ניט קריסטאָליזירט, און איר פרעגט צי זאלט איר פרעסען איר.

לויט מיין מיינונג, וואָלט געווען דיפלאמאָטישער, און אויך גרינגער צו איינווירקען אויף אייער טאכטער - ווען איר זאָלט בעטען וועמען פון אירע פריינדיגעס צו ריידען מיט איר וועגען דעם. און איר אליין זאל דאס טאן, נאר פון צייט צו צייט - איר. אַאָך איך רעכין, אז די אורזאך וואס די געפילען פון אייער טאכטער צו דעם ענין האָבען זיך געביטען, איז דאס וויילע זיי האבען זיך אויפגעפירט ניט ווי עס איז ערלויבט פאר אידען צו פירען זיך פאר דער חתונה, און דאס האט געבראכט יעצט א פארקערטען רעזולטאט אז זי דערווייטערט זיך פון עס. און ווען מאמעס, און עלטערן בכלל, וואָלטען זיך אינטערסירט אין דער ערציהונג פון זייערע קינדער ווען זיי זיינען נאָך יונג - לויט ווי תורה הק' פאָדערט, וואָלטען זיי אויסגעמיטען אפולע עגמת נפש און טראָבעל פאר זיך, און נאך מער פאר די קינדער זייערע.

זעלבסט פארשטענדליך, אז איך שרייב דאָס ניט צו ווייטאָן אייך, נאָר צו אויפמערקזאם מאכען, אז לכל הפחות פון איצטער אָן און ווייטער, איז אזוי ווי איר פרעסט אויף אייער טאכטער אין דעם שידוך אין אלגעמיין, זאלט איר אויך אזוי, און נאָך מער, איינווירקען אויף איר, אז זי זאל נעמען אויף זיך, אז ווען זי וועט חתונה האבען - זאָל זי פירען א אידישע הויז, ווי א אידישע טאכטער דארף פירען, מיט טהרת המשפחה, א כשר'ה קיך, אפהיטען שבת א.א.וו. וואס נאר אין אזא אויפפירונג, קען בא אידען זיין א גליקליכען לעבען. און השי"ת זאָל העלפען אייך, אז איר זאלט אנהויבען טאָן אין דעם אויף א פאסענדען אופן, אַבער באלד און מערערע מאָל, וואָס דענסטמאל איז, סוף כל סוף, טוט מען אויף. און זאָלט קענען אָנזאָגען גוטע בשורות אין דאָס אלעס אויבען דערמאָנטע.

בברכה

בשם כ"ק אדמו"ר שליט"א

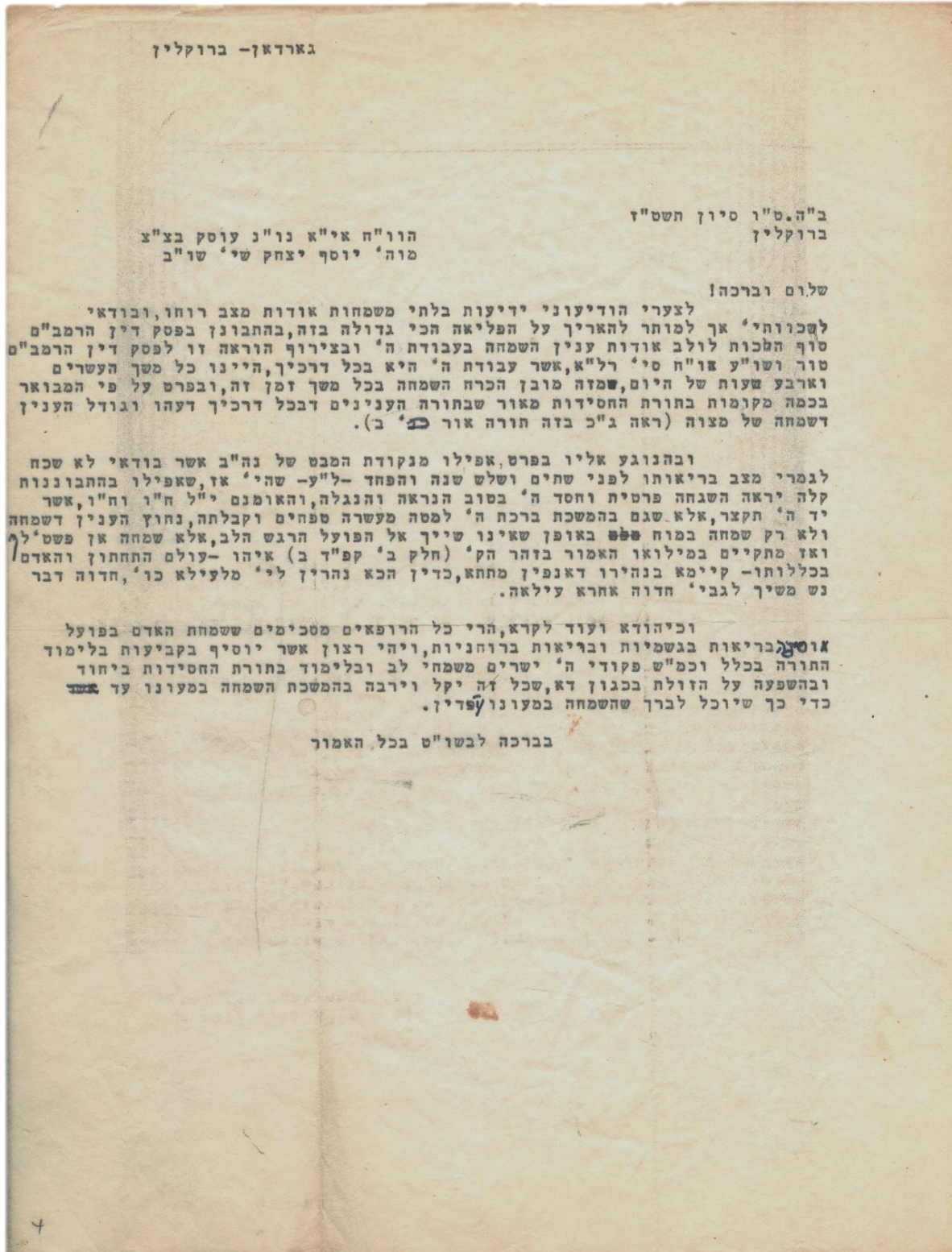
מזכיר:

א. קווינט

 נדפסה (מהעתק המזכירות) - אג"ק כ"ק אדמו"ר שליט"א ח"ט אגרת ב'תתכח.

כה.

מכתב לר' יוסף יצחק גארדאן - אח אבי זקן החתן ר' יוחנן גארדאן. כנראה שטייטא זו נשלח לר' יוחנן גארדאן ולכן לא נכתב על הבלאנק הרגיל ובלי חתי"ק.



גארדאן - ברוקלין

ב"ה.ט"ו סיון תש"ז
ברוקלין

הו"ח אי"א נו"נ עוסק בצ"צ
מוה' יוסף יצחק שי' שו"ב

שלום וברכה!

לצערי הודיעוני ידיעות בלתי משמחת אודות מצב רוחו, ובודאי לשכוחי' אך למותר להאריך על הפליאה הכי גדולה בזה, בהתבונן בפסק דין הרמב"ם סוף הלכות לולב אודות ענין השמחה בעבודת ה' ובצירוף הוראה זו לפסק דין הרמב"ם טור ושו"ע צו"ח סי' רל"א, אשר עבודת ה' היא בכל דרכיך, היינו כל משך העשרים וארבע שעות של היום, שמזה מובן הכרח השמחה בכל משך זמן זה, ובפרט על פי המבואר בכמה מקומות בחורת החסידות מאור שבתורה הענינים דבכל דרכיך דעהו וגודל הענין דשמחה של מצוה (ראה ג"כ בזה תורה אור ב' ב).

ובהנוגע אליו בפרט, אפילו מנקודת המבט של נה"ב אשר בודאי לא שכח לגמרי מצב בריאותו לפני שנים ושלוש שנה והפחד -ל"ע- שהי' אז, שאפילו בהתבוננות קלה יראה השגחה פרטית וחסד ה' בטוב הנראה והנגלה, והאומנם י"ל ח"ו וח"ו, אשר יד ה' תקצר, אלא שגם בהמשכת ברכת ה' למטה מעשרה טפהים וקבלתה, נחוץ הענין דשמחה ולא רק שמחה במוח שלש באופן שאינו שייך אל הפועל הרגש הלב, אלא שמחה אן פשט' ל' ואז מתקיים במילואו האמור בזהר הק' (חלק ב' קפ"ד ב) איהו -עולם התחתון והאדם בכללותו- קיימא בנהירו דאנפין מתחא, כדין הכא נהרין לי' מלעילא כו', חדוה דבר נש משיך לגבי' חדוה אחרא עילאה.

וכיהודא ועוד לקרא, הרי כל הרופאים מטכימים ששמחת האדם בפועל אוסיף בריאות בגשמיות ובריאות ברוחניות, ויהי רצון אשר יוסיף בקביעות בלימוד התורה בכלל וכמ"ש פקודי ה' ישרים משמחי לב ובלימוד בתורת החסידות ביחוד ובהשפעה על הזולת בכגון דא, שכל זה יקל וירבה בהמשכת השמחה במעונו עד אשר כדי כך שיוכל לברך שהשמחה במעונו עפדין.

בברכה לבשו"ט בכל האמור

ב"ה, ט"ו סיון, תשט"ז
ברוקלין.

הווי"ח אי"א נו"נ עוסק בצ"צ מוה' יוסף יצחק שי' שו"ב

שלום וברכה!

לצערי הודיעוני ידיעות בלתי משמחות אודות מצב רוחו, ובודאי לדכוותי אך למותר להאריך על הפליאה הכי גדולה בזה, בהתבונן בפסק דין הרמב"ם סוף הלכות לולב אודות ענין השמחה בעבודת ה' ובצירוף הוראה זו לפסק דין הרמב"ם טור ושו"ע או"ח סי' רל"א, אשר עבודת ה' היא בכל דרכיך, היינו כל משך העשרים וארבע שעות של היום, שמזה מובן הכרח השמחה בכל משך זמן זה, ובפרט על פי המבואר בכמה מקומות בתורת החסידות מאור שבתורה הענינים דבכל דרכיך דעהו, וגודל הענין דשמחה של מצוה (ראה ג"כ בזה תורה אור פ"ב, ב).

ובהנוגע אליו בפרט, אפילו מנקודת המבט של נה"ב אשר בודאי לא שכח לגמרי מצב בריאותו לפני שנים ושלוש שנה והפחד - ל"ע - שהי' אז, שאפילו בהתבוננות קלה יראה השגחה פרטית וחסד ה' בטוב הנראה והנגלה, והאומנם י"ל ח"ו וח"ו, אשר יד ה' תקצר, אלא שגם בהמשכת ברכת ה' למטה מעשרה טפחים וקבלתה, נחוץ הענין דשמחה, ולא רק שמחה במוח באופן שאינו שייך אל הפועל הרגש הלב, אלא שמחה אן פשט'ליך, ואז מתקיים במילואו האמור בזהר הק' (חלק ב' קפד ב) איהו - עולם התחתון והאדם בכללותו - קיימא בנהירו דאנפין מתתא, כדין הכא נהרין ליי מלעילא כו', חדוה דבר נש משיך לגבי חדוה אחרא עילאה.

וכיהודא ועוד לקרא, הרי כל הרופאים מסכימים ששמחת האדם בפועל מוסיפה בריאות בגשמיות ובריאות ברוחניות, ויהי רצון אשר יוסיף בקביעות בלימוד התורה בכלל וכמ"ש פקודי ה' ישרים משמחי לב ובלמוד בתורת החסידות ביחוד ובהשפעה על הזולת בכגון דא, שכל זה יקל וירבה בהמשכת השמחה במעונו עד אשר כדי כך שיוכל לברך שהשמחה במעונו ע"פ פ"ד.

בברכה לבשו"ט בכל האמור.

נדפסה (מהעתק המזכירות) – אג"ק כ"ק אדמו"ר שליט"א חי"ג אגרת ד'תנ.

יוסף יצחק: גארדאן – ברוקלין.

כו.

ר"ד כ"ק אדמו"ר לסב החתן ר' שלום דובער גארדאן ולזוגתו מ' מרים סבת החתן בחלוקת הדולרים כ"א אייר תנש"א.



ריליג: כ"ד אייר ווערט ר' שלום א בן שבעים לאורך ימים.

כ"ק אדי"ש: (נתן דולר שניי) זאל זיין ליינגע געזונטע יארן – הצלחה רבה על ממלכתו. בשורות טובות.

ריליג: דאס איז די רעבעצין – זי דארף האבן א רפואה שלימה.

כ"ק אדי"ש: איר זאלט האבן א רפואה קרובה און א רפואה שלימה (נתן דולר שניי) דאס איז פאר אייר הילף צו דער מאן. זאל זיין א גוטע שעה [און] נאך מערער.

כז.

מאמר שכתב סב החתן ר' שלום דובער גארדאן בהמכ"ע "די אידישע היים" תחת השם "ש. בר- יוחאי" (ש = שלום, בר-יוחאי = בן יוחנן). נראה שכ"ק אדמו"ר הגיה אותו והוסיף בכתי"ק המילה l'havdil בעמוד 2 שו"ה produced.

14/10/12

THE HEART OF THE WISE MAN IS TO HIS RIGHT

S. Bar-Yochai

It is told among Chassidim that ~~the Alter Rebbe~~ during the imprisonment of the Alter Rebbe ~~in the Czarist Senate~~ ^{anti-government} activities, the false informers who were the Rebbe's enemies warned the Czarist Senators that he was a very shrewd schemer. The Senators therefore ^{decided to} interrogate the Alter Rebbe in a hearing chamber for which they devised a special floor, the center of which collapsed at the push of a concealed button. They planned on pushing the button when the Rebbe reached the middle of the room, causing ~~him~~ ^{would also cause} him to stumble and become confused. They hoped that ~~losing his physical balance~~ ^{to} the Alter Rebbe ~~would lose his mental composure~~ and make him unable to give careful, ~~or~~ "scheming" answers to their questions.

When the Alter Rebbe entered the hearing chamber, however, and neared the collapsible part of the floor, he suddenly veered and made a sharp turn to the right. The confused senators who had pushed the button ^{asked} him why he had made that sharp turn to the right, and whether he had been given any information about the secret trap. The Alter Rebbe replied that he had no previous knowledge, but that ~~as~~ ^{as} he ~~neared~~ ^{neared} the center of the room, there suddenly came into his mind King Solomon's statement לִב חָכָם תָּמִיד יָמִין --the heart of the wise man is ~~always~~ ^{always} to the right. The Alter Rebbe took it as a hint from Heaven and made a right turn immediately.

This story came to my mind when I saw the confused reactions in some religious circles to the recent successful moon landing, reactions which included suggestions of prayer changes and re-interpretations of the verse: "The heavens belong unto G-d and the earth He has given to man". ^{There} It was ^{similar} a reaction when the Russians sent the first Sputnik into space.

It seems that the foundations of Emunah- faith - on which ~~these~~ ^{these} religious circles stand are so collapsible that every time modern technology pushes a button, they go into a dizzy spell and like the Chazen after "Koreim", need outside help to regain their equilibrium.

2

I can testify, from daily personal contact with hundreds of people, that the landing on the moon has, as the Rebbe Shlita has said, served to strengthen the faith of the average person. It is only among the provincial and small-minded, the kind of people who were depicted in the early issues of Hakirah Vehakdusha (a Lub-avitcher publication of the 1940s sponsored by the previous Rebbe of blessed memory) as ^{so} overwhelmed and awed by the size of the Brooklyn Bridge that they concluded that the culture that produced it must be superior to the culture that produced the intangibles of Torah morality, that the moon landing and ^{such} triumphs ^{similar scientific} have caused a sense of inferiority and retreat in ~~the~~ matters of the spirit.

Our sages and prophets foresaw the possibility of the emergence of such an attitude among our people in certain moments of weakness, when they said in the Talmud (Berachoth 32b) "The Holy One blessed be He says to the Jewish People : I have created twelve station in the heavens, and for each station I have created thirty legions of stars; each legion contains thirty routes, each route thirty cohorts; each cohort has thirty camps and in each camp I have suspended three hundred and sixty five thousand ~~myriads~~ of stars. All these I have created for thy sake and ^{you} claim that I have forsaken and forgotten you".

To those overcome by these ^{se} spells of weakness and inferiority, we bring the message of the Alter Rebbe that the "heart of the wise one is to his right", for there he beholds ימין ה' רוממה, ימין ה' זב בת -- The right hand of the L-rd is exalted, the right hand of the L-rd ~~does~~ valiantly. It is from this Right Hand that we received a Torah ~~which~~ who se infinity transcends all the planets and ^{entire} the universe.

The Alter Rebbe also tells us in Tanya (part 5 chapter 6) : "When one meditates on the greatness of Hashem's works in creation, on the many worlds and all their hosts, and ^{after that} ~~then~~ ^{and realizes} ~~that~~ contemplates how they are all insignificant in comparison with one minor detail of a mitzvah such as Tefillin which stems from the very depths of Heavenly wisdom and causes all the worlds to ascend and receive a new flow

o

3

of life, or Heaven forbid, ~~cause~~ ^{can be caused} the reverse through the neglect of one detail of a mitzvah, then he will find joy and happiness in the observance of Torah and mitzvos."

According to the Medrash, it was the giving of the Torah which broke the boundary which separated heaven from earth, and it was Moses' ascent to heaven to receive the Tablets that constituted the first crossing of the barrier that until then separated heaven from earth. It was that landing in the heavens that was man's first and greatest triumph in "space".

May we merit seeing the moment when "The glory of Hashem will be revealed and all flesh will behold that the L-rd speaks" speedily in our day.



שער

ההגהות





הגהות על מכתב לארגון נשי ובנות חב"ד באה"ק, מיום כ"ח תמוז תשי"ב.

ב"ה

ארגון נשי חב"ד
באה"ק ח"ו
ה' עליהם יחיו

ברכה ושלוש:

ידוע עד כמה הפליגו חז"ל במעלה נשים צדקניות וזכותן, שהביאו גאולה וישועה לכלל ישראל בעתו, צרה ר"ל. ואבותינו רבנתינו הק' (שדי חדה) זצוקלה"ה נבג"מ זצ"ל, וביחוד כ"ק מו"ח אדמו"ר, זצוקלה"ה נבג"מ זצ"ל, ע' הדגישו תפקידן הגדול של נשי ישראל בכלל ונשי חב"ד בפרט בימינו אלו. גם ידוע מה שכתב כ"ק מו"ח אדמו"ר כי אחת הכוונות העקרויות של פרסום השיחות היא להביא תועלת לנשי חב"ד ובנות חב"ד בחינוכן ובעבודתן, הן בנוגע לעצמן והן בנוגע לצולתן. והאריכות נראה אך למוחר, לדכנתן.

ובהתאם להנ"ל ובהמשך לארגון נשי חב"ד באה"ק ח"ו, הנני בזה להציע תוכנית עבודה בעדן בכללות:

א. עבודה בנוגע לעצמן:

(א) להחזיק ולתקן לימוד ללימוד (פ' השבע, דנים וכיו"ב).
 (ב) ללמוד ולתרגם השיחות ומכתבים השייכים לעולם החסידות מנהגי, מסמכים, והדרכות החסידות וכו', ועל ידי זה לחזק רוח החסידות ואור החסידות בביתן.

ב. עבודה בנוגע הצולת:

(א) להשתדל בהוספת אומץ, קודם כל, לטובת הצולת הקרובה, היינו, בהינוך בניהם ובנוהיהם, והינוך בני ובנות ישראל בסביבתם.
 (ב) לנהל תעמולה לחזק ענייני יהדות בכלל, וטהרת המשפחה, ~~שמירת שבת, כשרות והינוך הכשר בפרט.~~

(ג) להשתדל עד כמה שאפשר בהינוך מוסדות החינוך הכשר, ובפרט מוסדות "בית רבקה" ו"בית שרה" וגני ילדים וילדות על ~~טהרת הקשר.~~

מסמכים ויהי נועם ה' עליהן ומעשי ידיהן להביא פירות ופירי פירות לגאון מסמכיהם ישראל סבא ולהפארה חב"ד.

מסמכים בברכה להמצטרף לכאן א"דית' בגשמיות וברוחניות

ה' ארגון נשי חב"ד באה"ק ח"ו
ה' עליהם יחיו

י"ד א"ו

י"ד א"ו

י"ד א"ו

ארגון נשי **ובנות** חב"ד באה"ק ת"ו
ה' עליהם יחיו

ברכה ושלוש :

ידוע עד כמה הפליגו חז"ל במעלת נשים – צדקניות **ישראל** וזכותן, שהביאו גאולה וישועה **לפרטים וגם** לכלל ישראל בעתות צרה ר"ל. ואבותינו רבותינו הק' **נשיאי חב"ד** צוקללה"ה נבג"מ זי"ע, וביחוד כ"ק מו"ח אדמו"ר, צוקללה"ה נבג"מ זי"ע הדגישו תפקידן הגדול של נשי ישראל בכלל ונשי חב"ד בפרט בימינו אלו. **וכבר** גם ידוע מה שכתב כ"ק מו"ח אדמו"ר כי אחת הכוונות העקריות של פרסום השיחותיו היא להביא תועלת **ולהמציא חומר המתאים** לנשי חב"ד ובנות חב"ד בחינוכן ובעבודתן, הן לעצמן והן בנוגע לזולתן. והאריכות בזה אך למותר. לדפנות.

ובהתאם להנ"ל ובהמשך לארגון נשי **ובנות** חב"ד באה"ק ת"ו, הנני בזה להציע **ראשי פרקים** מתכנית עבודה בעדן בכללות :

א. עבודה בנוגע לעצמן :

(א) להתועד ~~מזמן~~ ~~לזמן~~ **לעתים קבועים** ללימוד (פ' השבוע, **עניני החג לפני החג**, דינים וכיו"ב).

(ב) ללמוד ולפרסם **מאמרים המתאימים**, השיחות והמכתבים וכו' **המדברים בעקרי תורת השייכים** לעולם החסידות, מנהגי, הדרכות החסידות וכו', כדי ועל ידי זה לחזק רוח החסידות ואור החסידות בביתן.

ב. עבודה בנוגע הזולת :

(א) להשתדל בתוספת אומץ, קודם כל, לטובת הזולת הקרובים, היינו בחינוך בניהם ובנותיהם, וחינוך בני ובנות ישראל בסביבתם.

(ב) לנהל תעמולה לחזק עניני יהדות בכלל, וטהרת המשפחה, שמירת שבת, כשרות וחינוך הכשר בפרט.

(ג) להשתדל עד כמה שאפשר בחיזוק מוסדות החינוך הכשר **בכלל**, ובפרט **ביסוד וחיזוק מוסדות "בית רבקה" ו"בית שרה"** וגני ילדים וילדות על טהרת הקדש. **(ד) לקחת חלק פעיל בכל מוסדות חינוך חב"ד אשר באה"ק ת"ו, וביחוד בנוגע לסידור אכילתה ??? ולונה, ההשגחה על הנקיון, התלבושת וכיו"ב.**

ויהי נועם ה' עליהן ומעשי ידיהן להביא פירות ופירי פירות לגאון ישראל סבא ולתפארת חב"ד.

בברכה להמצטרך ~~לכאן~~ **לכל אחת ואחת ולבני ביתה** בגשמיות וברוחניות.

המכתב כפי שהוגה נדפסה (מהעתק המזכירות) – אג"ק כ"ק אדמו"ר שליט"א ח"ו אגרת איתשמ. ובלקו"ש ח"כ ע' 263.

בס"ד ש"פ שמות, מבה"ח שבט, תשי"ט. הנחה בלתי מוגה

א. דער צווייטער ספר פון די חמשה חומשי תורה הויבט זיך אָן, ואלה שמות בני ישראל הבאים מצרימה. איז ידוע וואס רש"י פרעגט אויף דעם נאך וואס דארף מען אויסרעכענען די נעמען נאך אמאל, עס שטייט דאך שוין אין פי' ויגש (מו, ח) די נעמען פון די אלע וואס זיינען געגאנגען קין מצרים.

טיפער איז די קושיא, אז אפילו אין פי' ויגש האט מען אויך ניט געדארפט אויסרעכענען בפרטיות, ווארום אין פי' ויצא וישלח רעכענט מען דאך אויס אלע קינדער פון יעקב'ן, האט דאך געקענט גענוג זיין צו זאגן, אז יעקב מיט אלע זיינע קינדער זיינען געקומען קיין מצרים, נאך וואס דארף מען אויסרעכענען אויך זייערע נעמען?

ב. אין מדרש זאגט ער אז דער טעם ואס ער זאגט ואלה שמות גוי' הבאים מצרימה, איז אויף צו ווייזען, אז כאטש זיי זיינען געווען אין גלות צוויי הונדערט מיט צעהן יאר, פונדעסטוועגן, איז במשך הזמן האט זיך ניט געביטען זייערע נעמען, און די זעלבע נעמען וואס זיי האבן געהאט קומענדיק קיין מצרים, די זעלבע נעמען האבן זיי געהאט אויך ארויסגייענדיק פון מצרים.

אבער דער ביאור איז ניט מספיק, וארום לפי"ז איז דאך ניט נוגע צו אויסרעכענען פרטי שמותיהם ראובן שמעון וגו', עס איז דאך ניט נוגע וואָס פאר א נעמען זיי האבן געהאט, עס איז דאך נאר נוגע, אז די זעלבע נעמען זיינען געווען בשעת ירידתם ובשעת עליתם ממצרים?

ג. נאך א ענין שטייט אין מדרש אז ישראל משולים לכוכבים, נאמר כאן שמות ונא' בכוכבים שמות, שנא' מונה מספר לכוכבים לכולם בשמות שמות יקרא. דערפאר איז אויך אידן רופט ער אן מיט שמות.

דער פשט פון ישראל נמשלו לכוכבים איז: די מעלת הכוכבים איז אז זיי ווערן קיין מאל ניט בטל. כאטש זיי זיינען דאך קלענער פון אור הלבנה ומכ"ש פון אור החמה פונדעסטוועגען איז אויף חמה ולבנה שטייט וחפרה הלבנה ובושה החמה, משא"כ אור הכוכבים קיים לעד. און אזוי אויך אידן איז כאטש אז אתם המעט מכל העמים פונדעסטוועגען קיימים לעד.

און דאס איז פארבונדן מיטן ענין שנקראים בשם, ווארום הנקרא בשם ווייזט אויף חשיבות, ובמילא ווערט ער ניט בטל. ובמכ"ש פון דבר שבמנין, דלא בטל, איז הנקרא בשם, וואס דאס איז נאך מערער חשוב, ווערט ער א ודאי ניט בטל.

אזוי געפינען מיר אויך דעם דין לגבי שכחה, אז בשעת מען פארגעסט עפעס בשדה ווערט עס הפקר לעניים, ווי איז אבער אויב דער דבר הנשכח איז א דבר הנקרא בשם, איז דאס א דבר חשוב, און די שכחה איז קיין שכחה ניט. כדאיתא במשנה אין שכחה לזיתים, אויב דער זית איז נקרא בשם. כאטש אז לפי שעה האט דאך אים דער בעה"ב פארגעסען, איז דאס נאר בחיצוניות, אבער בפנימיות איז דאס קיין שכחה ניט.

ד. ביאוד הענין איז:

צדיקים דומים לבוראם. מה הקב"ה הוא לשמו קודם [נתחלה הי' כתוב "קודם לשמו", ושינה ותיקן כ"ק אדמו"ר שליט"א [כפנים] אף צדיקים שם קודם לשם] - (ענין אוה"ת להצ"צ שמות בארוכה)

מצד דעם אין ערוך פון נבראים צום אויבערשטן, איז דאס וואס עס געפינט זיך, פון אלקות אין וועלט, איז דאס נאר א שם והארה בלבד, מלך שמו נקרא עליהם, הודו על ארץ ושמים, וכמ"ש ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד, ברוך מלשון בריכה והמשכה, דאס וואס עס ווערט נמשך לעולם ועד, איז דאס נאר שם כבוד מלכותו בלבד, אבער עצמותו איז קדוש ומובדל מהעולם.

די זעלבע זאך איז אויך אין אידן, צדיקים דומים לבוראם, און צדיקים מיינט מען דאך אלע אידן, כמאמר המשנה כל ישראל יש להם חלק לעולם הבא, שנאמר ועמך כולם צדיקים, איז מצד דעם ואס נשמות ישראל זיינען פארבונדען מיט עצמות, וואס דערפאר ווערן זיי אנגערופן בנים, כמ"ש בני בכורי ישראל, בנים אתם להוי' אלקיכם, וכמבואר בתניא פ"ב, דערפאר איז אלע עולמות האבן צו נשמות קיין ערך ניט, און אויך קיין תפיסא ניט אין נשמות, אזוי ווי זיי - די עולמות - זיינען באין ערוך צו עצמות.

איז דאס וואס עס איז אראפגעקומען פון נשמות ישראל אין וועלט, איז אויך נאר א הארה בלבד, (בדוגמא ווי למעלה אז נאר שם כבוד מלכותו בלבד איז אראפ אין וועלט) וכמבואר בכ"מ בענין ירידת הנשמה בגוף, שלא עצם הנשמה נתלבשה בגוף נאר א הארה בלבד, און מען בריינגט די ראי' אויף דעם פון מלאך בשליש העולם עומד, היינט מכ"ש א נשמה שהיא למעלה מבחי' מלאך, איז דאך פשיטא אז די גאנצע וועלט, ומכ"ש דער גוף איז ניט קיין כלי להכיל את הנשמה, און דאס וואס עס קומט יע אראפ איז דאס נאר א שם והארה בלבד פון עצם הנשמה.

און דאס מיינט, ואלה שמות בניי הבאים מצרימה, אז דער גאנצער ענין פון ירידת הנשמה למטה און אין גלות, איז דאס נאר אין שמות בני ישראל.

ב

נאר שמות בני ישראל זיינען געגאנגען קיין מצרים, אבער אויפן עצם פון א אידן איז קיין גלות ניטא.
און דאס איז דער נאמען פון דעם צווייטען ספר "שמות". דער ערשטער ספר, ספר בראשית, הייסט ספר הישר, וויילע ער רעדט וועגען די אבות הנקראים ישרים. דער צווייטער ספר רעדט דאן וועגען בנים ולא אבות, וואס בא די בנים האט זיך דאך שוין אנגעהייבן א ענין פון גלות, הייסט אבער דער ספר מיטן נאמען שמות, אויף ווייזען אז אויך בא די בנים איז דער גלות געווען נאר אין שמות און ניט אין עצם.

ועפ"ז איז אויך פארשטאנדיק וואס דארף די תורה דערציילן דעם גאנצן סיפור פון ואלה שמות בני ישראל הבאים מצרימה, עס איז דאך מאי דהוה הוה, וואס איז דאס נובע אויף איצטערע ווע"ל הנ"ל יובן, אז דאס איז א הוראה בכל הזמנים והגליות, אז מען זאל ניט נתפעל ווערן און שרעקן זיך פאר די העלמות והסתרים, וויסענדיק אז אויפן עצם איז ניטא קיין גלות און קיין העלם והסתרה.

ה. אין דעם ענין פון שם זעהן מיר אז כאטש שם איז נאר הארה בלבד, מ"מ רירט אן שם, אין עצם. וכידוע אז ע כשקוראין אותו בשמו נפנה בכל גופו ובכל עצמותו, אויך איז ידוע אז איינע פון די עצות צו התעלפות חזקה, איז ללחוש את שמו, ווי ער הייסט צפ"י תורה, באה"ט, ווארום שם איז ממש"ך את עצם החיות. אזוי אויך למעלה, איז דאך ידוע אז עבודה וואס מען טוהט דא למטה, רירט אן אין עצמות, אע"פ אז דאס וואס עס געפינט זיך אין עולמות איז דאך נאר א הארה פון אלקות כנ"ל (און אויך דער עובר, איז אויך מערניט ווי הארת הנשמה בלבד, ~~כי"ה בזכרון אחדים~~) מ"מ רירט אן די עבודה אין עצמות, כמאמר נחת רוח לפני שאמרת ונעשה רצוני. וטעם הדבר, וויילע שם רירט אן אין עצם.

אזוי אויך בא נשמות ישראל, אז ע"י ירידתם למטה בכלל, ובפרט בזמן הגלות, איז כאטש אז די ירידה איז דאך נאר אין א הארה בלבד כנ"ל, מ"מ דאס וואס די ירידה דארף אויפטאן, כידוע שהירידה צורך עליי, איז די עליי שע"י הירידה, ניט נאר אין דער הארה נאר אויך אין עצם. אז דורך ירידת ההארה למטה ועובדת עבודתה, ווערט דורך דעם א עליי אין עצם הנשמה אז זי איז עולה אין אזא ארט וואס מצד עצמה, האט זי ניט געקענט צוקומען.
וזוה"ע אלה שמות בני ישראל הבאים מצרימה, אז אע"פ שהירידה איז נאר בבחי' השמות, אבער די עליי וואס האט זיך אויפגעטאן ע"י גלות מצרים איז אויך אין עצם, דורך די עבודה פון די הארת הנשמה.

און אזוי ווי בא יעדער איינעם איז דא אן אנדער עבודה, דבכללות זיינען טאקע אלע אין גלות, אבער יעדער איינער האט דאך זיין עבודה מיט זיינע העלמות והסתרים וואס ער דארף ברעכען, וואס דוקא דורך גלות עבודתו הפרטית ווערט דער ווערט די עליי, דערפאר האט ער אין פפוק ראובן שמעון גו', להורות אז יעדער איינער דארף טאן זיין עבודה, וואס די פרטי העבודה מרומז בהשם כידוע.

ו. די הוראה מהנ"ל איז: אין אלע צילטן און אונטער די שווערסטע אומשטענדן מיט די גרעסטע העלמות והסתרים, דארף מען ניט נתפעל ווערן, ווארום דער עצם פון א אידן געפינט זיך ניט אין גלות כנ"ל, און מצד דעם עצם האט מען בכח צו דורכגיין אלע שוועריקייטן וועלכע זיינען דא אויך אויף דער הארה, און דורך דעם וואס יעדער איינער וועט דורכטאן זיין עבודה הפרטית אין דער הארה, וועט בריינגען א עליי אויך אין עצם, וועלכע וועט נתחלה ווערן אין דער גאולה השלימה.

ז. די קביעות פון דעם יאהר איז אזוי ווי בשנת תקע"ג. וואס שבת איז דאן געווען כ"ג טבת און מוצאי שבת איז געווען כ"ד טבת, וואס דאן איז געווען הסתלקות רבינו הזקן בכפר פיענא.
עס איז פראן כמה ענינים וואס זיינען געווען בכפר פיענא, די אגה"ק נפש השפלה און די אגה"ק איהו וחיותי חד, ועוד. מען האט דאס געדארפט אלע זאכן צונויף קלייבן צוזאמען.

איינע פון די ענינים שהיו אז: עס איז פראן א בר"ף פון צ"צ, וואס ער האט צעשריבן איינעם וואס יענער איז געווען א מרה-שחורה'ניק, שמעתי מרבינו הזקן בכפר פיענא בשם הרב המגיד (דער אלטער רבי האט עס געהערט פון מגיד דאך בחי' 7.7 בעלמא ד"ף פאר שנת תקל"ג, נאר דאס איז געווען בעלמא, כ"ג פון צ"צ ארבעין שנין האט ער עס מגלה געווען צום צ"צ, און דורכען בר"ף הנ"ל פון צ"צ אין עס נתחלה געווארן צו אלעמען) אז דאס איז דמות פון איבערשטן און וואס א פנים דער אדם ווייזט, אזוי ווייזט מען אים אויך מלמעלה. אויב ער איז במרה שחורה איז כו' און אויב ער איז בשמחה ווייזט מען אים מלמעלה אויך א פנים פון שמחה.

האט

לכנס
ער א"ה
אין פסוק
צו נעמן

האט
האט
האט
האט

נאר שמות בניי זיינען געגיינגען קיין מצרים, אבער אויפן עצם פון א אידן איז קיין גלות ניטא.

און דאס איז דער נאמען פון דעם צווייטען ספר "שמות". דער ערשטער ספר, ספר בראשית, הייסט ספר הישר, ווייל ער רעדט וועגען די אבות הנקראים ישרים. דער צווייטער ספר רעדט דאך וועגען בניי ולא אבות, וואס בא די בניי האט זיך דאך שוין אנגעהייבן א ענין פון גלות, הייסט אבער דער ספר מיטן נאמען שמות, אויף צו ווייזען אז אויך בא די בניי איז דער גלות נאר אין שמות און ניט אין עצם.

ועפייז איז אויך פארשטאנדיק צוליב וואס דארף די תורה דערציילן דעם גאנצן סיפור פון ואלה שמות בניי הבאים מצרימה, עס איז דאך מאי דהוה הוה, וואס איז דאס נוגע אויף איצטער ועפיי הנ"ל יובן, אז דאס איז א הוראה בכל הזמנים והגלויות, אז מען זאל ניט נתפעל ווערן און שרעקן זיך פאר די העלמות והסתרים, וויסענדיק אז אויפן עצם איז ניטא קיין גלות און קיין העלם והסתר.

ה. אין דעם ענין פון שם זעהן מיר אז כאטש שם איז נאר הארה בלבד, מ"מ רירט אן שם, אין עצם. וכידוע אז כשקוראין אותן בשמו נפנה בכל גופו ובכל עצמותו, אויך איז ידוע אז איינע פון די עצות צו התעלפות חזקה, איז ללחוש את שמו באָזנו, ווי ער הייסט בשמו עפיי תורה. ווארום שם איז ממשיך את עצם החיות.

אזוי אויך בנוגע למעלה, איז דאך ידוע אז עבודת האדם ואס ער טוהט דא למטה, רירט אן אין עצמות, אע"פ אז דאס וואס עס געפינט זיך אין עולמות איז דאך נאר א הארה פון אלקות כנ"ל (און אויך דער עובד, איז אויך ניטמער ווי א הארת הנשמה בלבד) מ"מ רירט אן די עבודה אין עצמות, כמאמר נחת רוח לפני שאמרתי ונעשה רצוני. וטעם הדבר, ווייל עס רירט אָן אין עצם.

אזוי אויך בא נשמות ישראל, אז ע"י ירידתם למטה בכלל, ובפרט בזמן הגלות, איז כאטש אז די ירידה איז דאך נאר אין א הארה בלבד כנ"ל, מ"מ דאס וואס די ירידה דארף אויפטאן, כידוע שהירידה צורך עליי איז די עליי שע"י הירירה, ניט נאר אין דער הארה נאר אויך אין עצם. אז דורך ירירת ההארה למטה ועובדת עבודתה, ווערט דורך דעם א עליי אין עצם הנשמה אז זי איז עולה אין אזא ארט וואס מצד עצמה, האט זי ניט געקענט צוקומען.

וזהו"ע אלה שמות בניי הבאים מצרימה, אז אע"פ שהירידה איז נאר בבחי' השמות, אבער די עליי וואס עס האט זיך אויפגעטאן ע"י גלות מצרים דורך די עבודה פון די הארת הנשמה איז אויך אין עצם.

און אזוי ווי בא יעדער איינעם איז דאך אן אנדער עבודה, דבכללות זיינען טאקע אלע אין גלות, אבער יעדער איינער האט דאך זיין עבודה מיט זיינע העלמות והסתרים וואס ער דארף ברעכען, וואס דוקא דורך עבודתו הפרטית ווערט די עליי, דערפאר רעכנט ער אויס אין פסוק די נעמען ראובן שמעון גוי', להורות אז יעדער איינער דארף טאן זיין עבודה, וואס די פרטי העבודה איז מרומז בהשם כידוע.

ו. די הוראה מהנ"ל איז, אז אין אלע צייטן און אונטער די שווערסטע אומשטענדן מיט די גרעסטע העלמות והסתרים, דארף מען פון דעם ניט נתפעל ווערן, ווארום דער עצם פון א אידן געפינט זיך ניט אין גלות כנ"ל, און מצד דעם עצם האט מען בכח דורכגיין אלע שוועריקייטן וועלכע זיינען דאך אויך אויף דער הארה.

און דורך דעם וואס יעדער איינער וועט דורכטאן זיין עבודה הפרטית אין דער הארה, וועט דאס בריינגען א עליי אויך אין עצם, וועלכע וועט נתגלה ווערן אין דער גאולה השלימה.

ז. די קביעות פון דעם יאהר איז אזוי ווי בשנת תקע"ג. וואס שבת איז דאן געווען כ"ג טבת און מוצאי שבת איז געווען כ"ד טבת, וואס דאן איז געווען הסתלקות רבינו הזקן בכפר פיענא.

עס איז פראן כמה ענינים וואס זיינען געווען בכפר פיענא, די אגה"ק נפש השפלה און די אגה"ק איהו וחיהו חד, ועוד. מען האט געדארפט אלע זאכן צונויף קלייבן צוזאמען.

איינע פון די ענינים שהיו אז: עס איז פראן א בריף פון אדמו"ר הצ"צ, (כמדומה ג"כ נדפס בס' מאה שערים) וואס ער האט געשריבן איינעם וואס יענער איז געווען א מרה-שחורה'ניק, שמעתי מרבינו הזקן בכפר פיענא בשם הרב המגיד – (דער אלטער רבי האט עס געהערט פון מגיד נאך בחיינו בעלמא דב' ד.ה. פאר שנת תקל"ג, נאר דאס איז געווען בהעלם איז לאחר ארבעין שנין האט ער עס מגלה געווען צו אדמו"ר הצ"צ, און דורכן בריף הנ"ל פון אדמו"ר הצ"צ איז עס נתגלה געווארן צו אלעמען) אז אדם איז דמות פון אויבערשטן [תיבת "אויבערשטן" לא מחק אלא סימן בעניגול להוציא]. עה"פ מראה אדם עה"פ מראה [אדם] אָזאָ וואס פאר א פנים דער אדם ווייזט, אזוי ווייזט מען אים אויך מלמעלה. אויב ער איז במדה שחורה איז כו' און אויב ער איז בשמחה ווייזט מען אים מלמע' אויך א פנים פון שמחה.

ג

און דער צ"צ שרייבט אים, אז יענעם מוצאי שבת התפללתי תפלה ערבית
 בניגון של משה ששיר, ולא הפטיק אחי מתפלתי, נאר אחרי התפלה האט ער מיר
 געזאגט דעם זאגט הנ"ל בשם המגיד.
 פרוסיים כ"ק אדמו"ר שליט"א. זאל מען זאגן א פריילעכן. ניגון און
 זיין בשמחה, וועט מען מלמעה אויך ווייזן אזא הנועה.

ה. אויך פטוק וכאשר יענו אותו כן ירבה וכן יפרוץ, איז ניט פארשטאנדיק,
 וואס איז דער פשט אז דורכצן עינוי ווערט דער ירבה און יפרוץ. אין פשטות
 איז, אז אזוי ווי די מצריים האבן דאך מורא געהאט, פן ירבה ופן יפרוץ, דערפאר
 זאגט ער אז ס'איז יע געווען דער ירבה ויפרוץ. ס'איז דאך אין מקרא יוצא מ'19
 מפשוט, וואס דער פשטות הפסוק איז, אז דורכצן עינוי, איז געווארן דער ירבה
 און יפרוץ.

אין מברא אויף דעם דער צ"צ, אז דאס איז דער עילוי בהנשמה שנעשה ע"י
 הירידה. בשעת א נשמה געפינט זיך אין ג"ע, איז קיין קונץ ניט. אפילו דא
 למטה אין א זמן פון גילוי אלקות, בזמן הביה, איז אויך קיין קונץ ניט. דער
 אופטא איז, אז ס'איז בזמן הגלות, אין א זמן פון חושך כפול ומכופל, און
 אעפ"כ ווערט די נשמה ניט נתפעל פון די העלמות והסתרים ועובדת עבודתה,
 דורך דעם ווערט נתגלה די גרויסקייט פון דער נשמה.
 און אין דעם גופא, איז בשעת די נשמה ווערט ניט נתפעל פון העלמות
 והסתרים פון א גוי, איז אויך קיין רבוחא ניט, ווארום דאס איז דאך א דבר
 הפשוט, אז א איד דארף ניט פאלגן קיין גוי.
 בשעת די נשמה ווערט ניט נתפעל פון דעם יצה"ר, בשעת ס'איז א אפענער
 יצה"ר וואס די נשמה ווייסט, אז ער איז אירער א מנגד, איז קיין רבוחא ניט.
 די רבוחא איז, בשעת דער יצה"ר טוהט זיך אן אין א לאנגער קלייד, אין א
 זיידענע זופעצע, כידוע דער ווארט פון אלטן רבי'ן מיטן ביאור פון רבי'ן
 נ"ע אויף דעם, און זאגט אז ער איז גאר ניט דער יצה"ר נאר דער יצ"ט, און
 פונדעסטוועגען לאזט די נשמה ניט, אפמארן זיך פון אים, יעמולט זעהט זיך
 אן די גרויסקייט פון דער נשמה.

און א בחינה אויף צו דערקענען צי דאס איז דער יצה"ר צי דאס איז
 דער יצ"ט, איז די בחינה אויף דעם - פועל ממש. אויב אז די צוהערן זיך
 צו זיינע טענות, הויבט מען אן להוסיף בתומ"צ ובר"ש, איז דאס דער יצ"ט.
 אויב אבער אז דורך צוהערן זיך צו זיינע טענות איז דער פועל ממש דער היפך
 פון הוספה בתומ"צ ביר"ש, איז הגם אז עס קוקט אויס אז דאס איז טענות
 וואס זיינען אויסגעהאלטן עפ"י שכל דקדושה, ועפ"י שו"ע, וויבאלד אבער אז
 דער פועל וואס מאַנט זיך ארויס דערפון, איז היפך ההוספה ביר"ש, איז דאס
 זיכער טענות פון יצה"ר וואס טוהט זיך אן און פארשטעלט זיך אלעס יצר טוב.
 און דאס מיינט כאשר יענו אותו כן ירבה וכן יפרוץ, אז דורכצן עינוי
 של היצה"ר, וואס פארשטעלט זיך פארן יצר טוב, און מיט זיינע טענות פייניקט
 ער די נשמה ווארום זי קען דאך האבן א טעות מיינען אז דאס איז דער יצ"ט,
 איז בשעת אז ס'איז לאזט ניט די נשמה, אפמארן זיך פון אים, דאן איז כן ירבה,
 דורך דעם זעהט זיך אן די גרויסקייט פון דער נשמה, וכן יפרוץ, דורך דעם
 קומט מען צו צו די גילויים פון משיח'ן, שנאמר בו'עלה הפורץ לפנייהם.

ט. (ציוה לנגן ואמר המאמר ד"ה מי שם פה לאדם).
 י. צו מנחה הייבט מען אן ליינען ווארא אל האבות) ושמי הוי' לא נודעתי
 להם און דער גילוי פון שם הוי' איז געווען צו משה'ן דוקא. וואס דורך משה'ן
 איז ניתנה תורה למטה און דורך אים איז געווען דער גילוי אלקות בבי"ע
 עד למטה.

וואס דאס איז דאך דער אופטא פון משה'ן אויף די אבות. אז די אבות
 האבן ממשיך געווען אלקות נאר אין אצילות, וכידוע אז בשעת שנסתלקה שכינה
 האבן אנגעהויבן די אבות ממשיך זיין מלמעה למטה, אבל המשיכו רק למעלה,
 און משה האט ממשיך געווען דא למטה.
 און דערפאר איז הגם אז די התחלת ההמשכה איז געווען ע"י האבות,
 דערפאר האט מען דאך געזאגט צו משה'ן, במקום גדולים (אברהם) אל תעמוד, ווייל ע'
 האט אנגעהויבן די המשכה, מ"מ דאס וואס איז נוגע צו אונז דא למטה, איז דאך
 די המשכת אלקות למטה שהי' ע"י משה דוקא.
 און אזוי ווי דער ערשטער נשיא ישראל משה רבינו רעיא מהימנא,
 אזוי איז אויך נשיאי ישראל שבכל דור ודור, איז כ"ק מו"ח אדמו"ר ועד בכלל
 - וואס היינט איז דאך שבת מברכים חודש שבט, אלע ענינים פון חודש שבט,
 והנקודה העיקרית פון חודש שבט בנוגע אלינו איז דאך דער עשירי שבו -
 אז בנוגע אלינו, צאן מרשיחו, איז אונז נוגע די המשכה שע"י משה, וואס ער

אין און
 יענעם
 יצ"ט

אין און
 יענעם

אין און

[הקטע דלקמן הוגה ע"י כ"ק אדמו"ר שליט"א והמנחים סימן להשמיטו מאיזה סיבה]

און אדמו"ר הצ"צ שרייבט אים, אז ענעם מוצאי שבת התפללתי תפלת ערבית בניגון של מרה שחורה, ולא הפסיק אותי מתפלתי, נאר אחרי התפלה האט ער מיר געזאגט דעם ווארט הני"ל בשם המגיד.

וסיים כ"ק אדמו"ר שליט"א: זאל מען זאגן א פריילכען ניגון און זיין בשמחה, וועט מען מלמעלה אויך ווייזן אזא תנועה.

ח. אויפן פסוק וכאשר יענו אותנו כן ירבה וכן יפרוץ, איז ניט פארשטאנדיק, וואס איז דער פשט אז דורכן עינוי ווערט דער ירבה און יפרוץ. אין פשטות איז, אז אזוי ווי די מצריים האבן דאך מורא געהאט, פן ירבה ופן יפרוץ, דערפאר זאגט ער אז ס'איז יע געווען דער ירבה ויפרוץ. ס'איז דאך אבער אין מקרא יוצא מידי פשוטו, ואס דער פשטות הפסוק איז, אז דורכן עינוי און ואס גרעסער דער עינוי, איז געווארן דורך דעם דער ירבה און יפרוץ.

איז מבאר אויף דעם אדמו"ר הצ"צ, אז דאס איז דער עילוי בהנשמה שנעשה ע"י הירידה. בשעת א נשמה געפינט זיך אין ג"ע, איז קיין קונץ ניט. אפילו דא למטה אין א זמן פון גילוי אלקות, בזמן הבית, איז אויך קיין קונץ ניט. דער אופטו איז, אז ס'איז בזמן הגלות, אין א זמן פון חושך כפול ומכופל, און אעפ"כ ווערט די נשמה ניט נתפעל פון די העלמות והסתרים ועובדת עבודתה, דורך דעם ווערט נתגלה די גרויסקייט פון דער נשמה.

און אין דעם גופא, איז בשעת די נשמה ווערט ניט נתפעל פון העלמות והסתרים פון א גוי, איז אויך קיין רבותא ניט, ווארום דאס איז דאך א דבר הפשוט, אז א איד דארף ניט פאלגן קיין גוי.

בשעת די נשמה ווערט ניט נתפעל פון דעם יצה"ר, בשעת ס'איז א אפענער יצה"ר וואס די נשמה ווייס, אז ער איז אירער א מנגד, איז קיין רבותא ניט. די רבותא איז, בשעת דער יצה"ר טוהט זיך אָן אין א לאנגען מלבוש, אין א זיידענע זופעצע, כידוע דער ווארט פון אלטן רביין מיטן ביאור פון רביין נ"ע אויף דעם, און זאגט אז ער איז גאר ניט דער יצה"ר נאר דער יצ"ט, און פונדעסטוועגן לאזט די נשמה ניט, אפנארן זיך פון אים, יעמולט זעהט זיך אן די גרויסקייט פון דער נשמה.

און א בחינה אויף צו דערקענען צי דאס איז דער יצה"ר צי דאס איז דער יצ"ט, איז די בחינה אויף דעם - פועל ממש. אויב אז דורכן צוהערן זיך צו זיינע טענות, הויבט מען אן להוסיף בתומ"צ וביר"ש, איז דאס דער יצ"ט. אויב אבער אז דורך צוהערן זיך צו זיינע טענות איז דער פועל ממש דער היפך פון הוספה בתומ"צ ביר"ש, איז הגם אז עס קוקט אויס אז דאס איז טענות וואס זיינען אויסגעהאלטן עפ"י שכל דקדושה, ועפ"י שו"ע, וויבאלד אבער אז דער פועל וואס מאָנט זיך ארויס דערפון, איז היפך ההוספה ביר"ש, איז דאס זיכער טענות פון יצה"ר וואס טוהט זיך אן און פארשטעלט זיך אלעס יצר טוב.

און דאס מיינט כאשר יענו אותנו כן ירבה וכן יפרוץ, אז דורכען עינוי של היצה"ר, וואס פארשטעלט זיך פארן יצר טוב, און מיט זיינע טענות פייניקט ער די נשמה ווארום זי קען דאך האבן א טעות מיינען אז דאס איז דער יצ"ט, און דאך לאזט ניט די נשמה, אפנארן זיך פון אים, דאן איז כן ירבה, דורך דעם זעהט זיך אן די גרויסקייט פון דער נשמה, וכן יפרוץ, דורך דעם קומט מען צו צו די גילויים פון משיחין, שנאמר בו עלה הפרוץ לפניהם.

ט. (צוה לנגן ואמר המאמר ד"ה מי שם פה לאדם).

י. צו מנחה הייבט מען אן ליענען די סדרה וארא וגו', ופירש"י ושמי הוי' לא נודעתי להם און דער גילוי פון שם הוי' איז געווען צו משה'ן דוקא. וואס דורך משה'ן איז ניתנה תורה למטה און דורך אים איז געווען דער גילוי אלקות בב"ע עד למטה.

וואס דאס איז דאך דער אופטו פון משה'ן אויף די אבות. אז די אבות האבן ממשיך געווען אלקות נאר אין אצילות, וכידוע אז בשעת שנסתלקה שכינה האבן אנגעהויבן די אבות ממשיך זיין מלמעלה למטה (מד"ר בראשית), אבל המשיכו רק למעלה, און משה האט ממשיך געווען דא למטה.

און דערפאר איז הגם אז די התחלת ההמשכה איז געווען ע"י האבות, דערפאר האט מען דאך געזאגט צו משה'ן, במקום גדולים (אברהם) אל תעמוד, ווייל ער האט אנגעהייבן די המשכה, מ"מ דאס וואס איז נוגע צו אונז דא למטה, איז דאך די המשכת אלקות למטה שהי' ע"י משה דוקא.

און אזוי ווי דער ערשטער נשיא ישראל משה רבינו רעיא מהימנא, אזוי איז אויך נשיאי ישראל שבכל דור ודוד ביז כ"ק מו"ח אדמו"ר ועד בכלל - וואס היינט איז דאך שבת מברכים חודש שבט, שכולל אלע ענינים פון חודש שבט, והנקודה העיקרית פון חודש שבט בנוגע אלינו איז דאך דער עשירי שבו - איז בנוגע אלינו, צאן מרעיתו, איז אונז נוגע די המשכה שע"י משה נשיא דורנו וואס ער

ד

האט ממשיך געווען, און ממשיך אויך איצטער - ווי דער רבי האט געשריבן רועי
ישראל לא יעזבו את צאן מרעיתם - צו די אלע הכולכים באורחותיו, און די וואס
לכה"פ פון איצטער אן וועלן גיין באורחותיו, איז ער זיי ממשיך ומשפיע כל
השפעות אלקות ברוחניות, און דורך דעם אויך בגשמיות, בבני חיי ומזוני רויחא.

האט ממשיך געווען, און ממשיך אויך איצטער - ווי דער רבי האט געשריבן רועי ישראל לא יעזבו את צאן מרעיתם – צו די אלע ההולכים באורחותיו, און די וואס לכה"פ פון איצטער אן וועלן גיין באורחותיו, איז ער זיי ממשיך ומשפיע כל השפעות אלקות ברוחניות און דורך דעם אויך בגשמיות, בבני חיי ומזוני רויחא.



שער

המכתבים



א.

Tel. PResident 4- { 0507
1866

מרכז לעניני הנווד

Merkos L'Inyo ei Chinuch, Inc.

770 EASTERN PARKWAY, BROOKLYN 13, N. Y.

RABBI JOSEPH I. SCHNEERSON,
President

Chairman, Exec. Committee
RABBI MENDEL SCHNEERSON

Director
RABBI M. A. HODAKOV

Executive Secretary
NISSAN J. MINDEL, M. A.

כ"ק אדמו"ר שליט"א מליובאוויטש,
נשיא

יו"ר ועד הפועל:
הרב מנחם מ. שניאורסאהן
מנהל:
הרב ח. מ. א. חדקוב
מוזכיר ראשי:
ניסן י. מינדל

ב"ז

כ אדר תש"ט

הרה"ח הו"ח זצ"ל נ"מ וכו' מהור"י שי

שלום וברכה.

במענה על שני מכתביו:

א) מל"כ בזח"ג (רצב, א) דו"א בעתיקא אחיד ותליא-היינו בז' תחונות (כל' בדי' סמכוני תר"ס בפירוש) ורק אחיד ותליא שם. ועיין תו"א יתרו ד"ה האבות ה"ה המרכבה, ודרמ"צ מצות חפילין פ"ב, ומש"כ ד"פ ונימיות אבא פני' עתיק קמקש/קמקש/קמקש-היינו שהו"א הוא פני' עתיק ממ, וכמ"ש בל"מ בהמשך זר"סו. ועיין בהערה בקונטרס למודד החסידות ע"ס. אבל זהו דוקא פנימיות חו"ב ולא מוחין סתם. ב) מל"כ בל"מ הדעת כולל הו"ג-עיין ביאורו בסידור שער החפילין ודרמ"צ מצות חפילין פ"ב בהחילתו. פ"י שרואה הנני ממכתביו ושאלותיו-צריך ק"ל הי', לפענ"ד, לעשות סדר בלמודיו בדא"ח: ויזה ספרי"ם או מאמרים ללמוד מקודם ואיזה אח"כ וכו', ולהתייעץ עי"ז עם אלן שהנכחו ללמוד החסידות.

באית"ל, כמ"ס
הרב מנחם שניאורסאהן

ב"ה

כ אדר תש"ט

הרה"ח הו"ח אי"א נו"מ וכו' מוהר"י שי

שלום וברכה.

במענה על שני מכתביו:

א) מש"כ בזח"ג (רצב, א) דז"א בעתיקא אחיד ותליא - היינו בז' תחתונות (כ"כ בד"ה סמכוני תר"ס בפירוש) ורק אחיד ותליא שם. ועיין תו"א יתרו ד"ה האבות ה"ה המרכבה, **ואמרי בינה ודרמ"צ מצות תפילין פ"ב**. ומש"כ בכ"מ פנימיות אבא פני' עתיק - היינו **שהוא הוא** פני' עתיק ממש, וכמ"ש בכ"מ בהמשך תרס"ו. ועיין בהערה בקונטרס לימוד החסידות ע' 6'. אבל זהו דוקא פנימיות חו"ב ולא מוחין סתם, ב) מש"כ בכ"מ "הדעת כולל חו"ג" - עיין ביאורו בסידור שער התפילין ודרמ"צ מצות תפילין פ"ב בתחילתו. כפי שרואה הנני ממכתביו ושאלותיו - צריך הי', לפענ"ד, לעשות סדר בלמודיו בדא"ח: איזה ספרים או מאמרים ללמוד מקודם ואיזה אח"כ וכו', ולהתייעץ עד"ז עם אלו שחנכוהו בלימוד החסידות.

באיחולי כט"ס

/חתי"ק/

ב.


Lubavitch
770 EASTERN PARKWAY
BROOKLYN 13, N. Y.
HYacinth 3-9250

ליובאוויטש
770 איסטערן פארקוויי
ברוקלין נ. י.

בייה, ייג מניא תשי"ב
ברוקלין

הרנייה איינא כו"כ וכו' ש

שלום וברכה!
(צירטי לשמוע פייש מסנו שעוד הוא במצב נפילת רוח.
ובפי שאבין, הנה זה הרוח גם בביתו. אין כחפצי להאריך ולהכניס
בטענות אם צודקים הם או לא, וסובן שאין צריכים להתבוננות גדולה
להבין מפני מה הם כרוה כזה, אחרי האסון לייס ול"ע שהי' אבל בכל
זה, הנה בני ישראל מאמינים בכלל, והסידים בפרט, צריכים להתנדב בגלוי
און האלטרן ברניש אפען עם ה' אלקינו, ובמיש ואתם הדבקים בה' אלוקיכם
הייתם כולכם היום, שהייתם אסיתים-כולל בתוכו, לא רק לדחוף יום אחר יום =
ששפען א טאג נאך א טאג = אלא שיהי' החיים בלא חסרון בכל המצטרך
להקנות בגשמיות, ומבלי כל חסרון בנוגע לו ולבשב שיהיו ברוחניות.
והיות שאולי לא סרוויחיים כזאת אצל הקביה, הנה עיז נאטר בזהר הקדוש
(חלק ב' קפייד עייב) אי איהו קיימא בנהירו דאנפין סמתא, כדין הכי
בהירין ל' מלמעלה כו' כגוונא דא עכדו את ה' בשמחה, חדוה דבר נש
ממשיך לגבי' חדוה אחרא עילאה, הכי נמי עלמא דתתא כגוונא דאיהי
אתעררת הכי אמשיך מלעילא. און-בקיזור גערעט, אז מען שטארקט זיך
אין דעם בטחון בהשייט, אז ער וועט געבען פון וואס צו זיין פרייליך
סוטיג און אויפגעלייגט, און ער איז אויף אזוי פיל שטארק אין דעם
בטחון אז עס באוירקט זיין טאג סעגליכן לעבען, איז מען דאס דאן
ממשיך מלמעלה, און מען זעהט אויך בעיני בשר אז דער בטחון איז געווען
באדעכטיגט, און השייט זאל העלפען אז איר אייער פרוי וכל ביב שיחיו
זאלן דאס זעהן בקרוב האפשרי ובמוחש מסש,

הסמכה לבשו"ט


בי"ה, י"ג מני"א, תשי"ב

ברוקלין.

הווי"ח אי"א נו"נ וכו' . . שי

שלום וברכה!

נצטערתי לשמוע פ"ש ממנו שעוד הוא במצב נפילת רוח. וכפי שאבין, הנה זה הרוח גם בביתו. אין בחפצי להאריך ולהכנס בטענות אם צודקים הם או לא. ומובן שאין צריכים להתבוננות גדולה להבין מפני מה הם ברוח כזה, אחרי האסון לייע ולייע שהי'. אבל בכל זה, הנה בני ישראל מאמינים בכלל, וחסידיים בפרט, צריכים להתדבק בגלוי און האלטען **עס** ברייט אפען, עם ה' אלקינו, וכמ"ש ואתם הדבקים בה' אלקיכם חיים כולכם היום. שחיים אמיתיים - כולל בתוכו, לא רק לדחוף יום אחר יום - שטופען אַ טאג נאך אַ טאג - **אלא** שיהי' החיים בלא חסרון בכל המצטרך להם בגשמיות, ומבלי כל חסרון בנוגע לו ולב"ב שיחיו ברוחניות. והיות שאולי ח"ו לא מרוויחים כזאת אצל הקב"ה, הנה ע"ז נאמר בזהר הקדוש (חלק ב' קפ"ד ע"ב) אי איהו קיימא בנהירו דאנפין מתתא, כדין הכי נהירין לי' מלמעלה כו' כגוונא דא עבדו את ה' בשמחה, חדוה דבר נש ממשיך לגבי' חדוה אחרא עילאה, הכי נמי עלמא דתתא כגוונא דאיהי אתעטרת הכי אמשיך מלעילא. און - בקיצור גערעט, אז מען שטארקט זיך אין דעם בטחון בהשי"ת, אז ער וועט געבען פון וואס צו זיין פרייליך מוטיג און אויפגעלייגט, און ער איז אויף אזוי פיל שטארק אין דעם בטחון אז עס באווירקט זיין טאג טעגליכן לעבען, איז מען דאס דאן ממשיך מלמעלה, און מען זעהט אויך בעיני בשר אז דער בטחון איז געווען בארעכטיגט. און השי"ת זאל העלפען אז איר אייער פרוי וכל ב"ב שיחיו זאלן דאס זעהן בקרוב האפשרי ובמוחש ממש,

המחכה לבשו"ט /חתי"ק/

נדפסה (מהעתק המזכירות) -אג"ק כ"ק אדמו"ר שליט"א ח"ו אגרת א'תשעג.

ג.

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubovitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn 13, N. Y.
HYacinth 3-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן
ליובאוויטש

770 איסטערן פארקוויי
ברוקלין נ. י.

By the Grace of G-d
5th of Tammuz, 5723
Brooklyn, N. Y.

Mr.

Greeting and Blessing:

I received your letter and, as requested, I will remember you in prayer in accordance with the contents of your letter. I will also remember your aunt in prayer, as requested. May G-d grant that you will have good news to report.

Referring to the problem of falling-out hair, it is necessary, as in all similar cases, to do everything possible in the natural order of things, namely by consulting medical opinion, and following medical instructions. This provides the channel through which G-d sends his blessings.

In addition to our previous correspondence, no doubt Rabbi has conveyed to you the content of our discussion in regard to your affairs.

As we have now entered the auspicious month of Tammuz, and will soon observe the anniversary of the liberation of my father-in-law of saintly memory on the 12th-13th of Tammuz, the history of which I trust is well known to you, may these days inspire each and every one of us towards a greater measure of dedication to the Torah and Mitzvoth, and their fuller observance in the daily life, as our Sages taught, "The essential thing is the deed". May his example also inspire every one of us towards greater efforts to help our fellow Jews, and bring them closer to their Father in Heaven. We have been assured that, "He who is determined to purify himself, receives help from On High". To which, the Old Rebbe, author of the Tanya and Shulchan Aruch and founder of Chabad (whose 150th Yahrzeit Anniversary is observed this year), added, "to purify himself - and others", as indicated in the word *טהור* (י).

With blessing

By *Menachem Schneerson*

By the Grace of G-d
5th of Tamnuz, 5723
Brooklyn, N. Y.

Mr. . .

Greeting and Blessing:

I received your letter and, as requested, I will remember you in Prayer in accordance with the contents of your letter. I will also remember your aunt in prayer, as requested. May G-d grant that you will have good news to report.

Referring to the problem of falling-out hair, it is necessary, as in all similar cases, to do everything possible in the natural order of things, namely by consulting medical opinion, and following medical instructions. This provides the channel through which G-d sends his blessings.

In Addition to our previous correspondence, no doubt Rabbi [...] has conveyed to you the content of our discussion in regard to your affairs.

As we have now entered the auspicious month of Tammuz, and will soon observe the anniversary of the liberation of my father-in-law of saintly memory on the 12th-13th of Tammuz, the history of which I trust is well known to you, may these days inspire each and every one of us towards a greater measure of dedication to the Torah and Mitzvoth, and their fuller observance in the daily life, as our Sages taught, "The essential thing is the deed". May his example also inspire every one of us towards greater efforts to help our fellow Jews, and bring them closer to their Father in Heaven. We have been assured that, "He who is determined to purify himself, receives help from On High". To which, the Old Rebbe, author of the Tanya and Shulchan Aruch and founder of Chabad (whose 150th Yahrzeit Anniversary is observed this year), added, "to purify himself - and others", as indicated in the word לניטהר

With blessing
By Nissan Mindel

ד.

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn 13, N. Y.
HYacinth 3-8250

מנחם מענדל שניאורסאהו
ליובאוויטש

770 איסטערן פארקווי
ברוקלין, נ. י.

B. H. 16th of Menachem Av
5726. Brooklyn, N.Y.

Mrs.

Blessing and Greeting:

I am in receipt of your letter. No doubt you have in ^{due}
~~the meantime~~ received my letter of consolation, and may
you not know of any sorrow in the future.

In reply to your questions, it would be advisable -
unless there are some compelling reasons otherwise - that
you should make your permanent home in .

With regard to employment, you are of course right in
thinking that you should take a job. Apart from the
financial gain, it is good for you to be employed. As
for particulars in this area, I note that you have already
taken on temporary employment, and for further guidance
you should consult with your friends ^{there}.

In accordance with your request, this letter is sent
to you on a priority basis ahead of turn, and by airmail-
special delivery.

With blessing, *M. Schneerson*

B. H. 16th of Menachem Av
5726. Brooklyn, N.Y.

Mrs . .

Blessing and Greeting:

I am in receipt of your letter. No doubt you have in **due** ~~the~~ ~~meantime~~ received my letter of consolation, and may you not know of any sorrow in the future.

In reply to your questions, it would be advisable – unless there are some compelling reasons otherwise – that you should make permanent home in

With regard to employment, you are of course right in thinking that you should take a job. Apart from the financial gain, it is good for you to be employed. As for particulars in this area, I note that you have already taken on temporary employment, and for further guidance you should consult with your friends: **their**.

In accordance with your request, this letter is sent to you on a priority basis ahead of turn, and by airmail-special delivery

With blessing /**Signature**/

ה.

מכתב כללי-פרטי לא' מאנ"ש דאווסטרליא. בתחילת המכתב הוסיף בכת"ק: והפ"נ יקרא עה"צ.

בסוף המכתב הוסיף בכת"ק:

השתמטתי ע"ע מלענות על שאלתו בנוגע להעתקתם לאהקת"ו שהרי יודעים אנו זא"ז ההשקפה בכיו"ב, וחוששני הישמע לקולי כו' - בכ"ז כיון ששואל בפעם הג' (וכולי והאי ואולי), הנה - דעתי בהחלט וברורה שמקומו באווסטרליא אל ינח ויפיץ שם המעינות והיהדות בכלל מתוך שמחה וט"ל.

בברכה לבשו"ט בענייני הכלל והפרט [ובברכת חג הגאולה] /חתי"ק/

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn 13, N. Y.
HYacinth 3-9250

מונהג מענדל שניאורסאהן
ליובאוויטש
770 איסטערן פארקוויי
ברוקלין ג. י.

ב"ה, ימי הגאולה, יב"ג תמוז, ה'תשכ"ה
ברוקלין, נ.י.

הרה"ח

שלום וברכה!

מאשר הנני קבלת מכתבו מיום ג' והקודמו ולאח"ז המשלוח ה"פ"נ יקרא עה"צ

ובעמדנו בימי גאולה כ"ק מן"ח ארמו"ר ממאמרו על הפצת היהדות
החורה (הנגלה והחסידות) ומצותי, הפצת סוה"ק מסירה נפש ומבלי התחשב
עם כל מונע ומעכב ומנגד,

אשר גאולתו אז הייתה, כדברי בעל הגאולה, גם גאולה כל מחבבי
חורתנו הק', שומרי מצוה, וגם אה אשר בשם ישראל יכונה, כי כל איש
ישראל (מבלי התחשב עם מצבו הפרטי בשמירה וקיום המצוה) לבו תמים
עם ד' וחורתו,

יהי רצון אשר זכרון הגאולה ופרשת המאמר וסיבתו אשר קדמו לה -
יעוררו אה כל אחד ואחת לפעולות גדולות (בכמות ובאיכות) בהפצת היהדות
לכל פרטי, מבלי התחשב עם הקושיים וההגבלות שמבית ומבחוץ - כהוראת
פרשת השבוע; כלביא וכארי - ועד כדי מסירה נפש (מסירה הרצון) בעבודת
ז',

וכהבטחה חז"ל תבא למחר (פועל יוצא - היינו גם למחר אפרים) מסייעין
לו חרבה מלמעלה - יהי ה' אלקינו עמו וישראל (כפולל גם אה אשר בשם ישראל
- רק - יכונה, כנ"ל) עושה היל,

עדי אשר יקום מקרא כפשוטו וקם שבט מישראל (זה מלך המשיח) וקרקר
כל בני שה (ומשלו מימ עדי ים) וישראל עושה היל.

דברך אלוהיך יענין רש' והכבוד
ובברכת חג הגאולה

המשלוח ע"י האגודה
ד' תמוז ה'תשכ"ה
ה'תשכ"ה
ה'תשכ"ה

ימי הגאולה: פרשת המאמר (בהלקו) ראה לקו"ד ליקום לר"ל (לקו"ד ה"ד).
מאמרי דא"ח דימי הגאולה - בקונטרס יד (ס' תקונטרסים ח"א). כדברי בעל
הגאולה: במכתבו לתגיגה ימים אלו בפעם הא' (נדרש בס' המאמרים ח"א ע'
רסג). וראה ג"כ ס' המאמרים ח"א ע' רפז. כלביא וכארי: ראה רש"י בלק
(כג, כד) ובהנחומא. ועפ"ז חומתק דרז"ל בברכות יב, סע"ב. מסירת נפש
הרצון: חו"א לו, ב' וכתבטחת חז"ל: יומא ספ"ג. נה' בר"ה ה' לי בעזרי
(דיום הגאולה - יב' תמוז חרפ"ז). ימי ה' כולל גם כו': ראה ג"כ רש"י
בלק (כג, כא) ובלקו"ח בלק (עב, א) עמו דישראל. וקם שבט ים: רסב"ם
הל' מלכים רפ"א. וראה ג"כ רסב"ן כאן. ומשלו ים: זכרי' ס, י.

ג.

Tel: HYacinth 3-8250

Cables: LUBAVITCH NEWYORK

מזכירות
כ"ק אדמו"ר מנחם מענדל שליט"א שניאורסאהן
ליוזבאוויטש

SECRETARIAT of RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
the Lubavitcher Rabbi
770 EASTERN PARKWAY, BROOKLYN 19, N. Y.

ב"ה, י"ט טבת תשכ"ו
ברוקלין

הנהלת ישיבת אהלי יוסף יצחק
אשר במלבורן

ה' עליהם יהיו

שלום וברכה!

מועתק בזה נוסח המברק שהואיל כ"ק אדמו"ר שליט"א להבריק
לכם היום:

„במענה למכתבכם, פתיחת כהת ישיבה גדולה שכותבים-נחוץ
„ונסונו במאר סאר, וראשי' בנגלה, ובחסידות-סאנ"ש שבמקום
„ומכסה טעמים ולחוקלת ההשגחה והתפתחותה/בטמיכות מקום
„למוסדות הקיימים (לפחות בשנה הראשונה) בברכת הצלחה
„רבה בכל האמור. /מקום החתימה/.

מזכיר

ב"ה, י"ט טבת תשכ"ו
ברוקלין

הנהלת ישיבת אהלי יוסף יצחק אשר במלבורן

ה' עליהם יהיו

שלום וברכה!

מועתק בזה נוסח המברק שהועיל כ"ק אדמו"ר שליט"א להבריק לכם היום:

במענה למכתבכם, פתיחת כהת ישיבה גדולה שכותבים - נחוץ ונכון במאד מאד, וראשי' בנגלה
ובחסידות - מאנ"ש שבמקום ומכמה טעמים ולתועלת ההשגחה והתפתחותה - תהא בסמיכות
מקום למוסדות הקיימים (לפחות בשנה הראשונה). בברכת הצלחה רבה בכל האמור. /מקום
החתימה/.

ש. מ. סימפסון
מזכיר

נדפסה (מהעתק המזכירות) - אג"ק כ"ק אדמו"ר שליט"א חכ"ד אגרת ט"עג.

ז.

(ג-כ) הרב יעקב דוד

By the Grace of G-d
15th of Shevat, 5735
Jan. 27, 1975
Brooklyn, N. Y.

Governor Milton J. Shapp
The Commonwealth of Penna.
Harrisburg, Penna.

Greeting and Blessing:

This is to acknowledge gratefully your personal message of greetings and felicitations on the occasion of our 25th Anniversary. I particularly appreciate the official "Citation" as well as Proclamation of a "Lubavitch Year" in your great State.

These warm gestures and sentiments are all the more meaningful in view of the fact that our movement has found such fertile soil in your State, where it is rendering dedicated service to the Jewish community, particularly in the area of education and youth activity, so vital in the present day and age.

In accordance with the Divine Promise to our Patriarch Abraham, "I will bless them that bless thee," may G-d reciprocate your good wishes in a generous measure, particularly in your successful efforts to guide your great State on the path of material and spiritual well-being and prosperity.

with blessing and prayerful wishes,

Cordially yours,

(שאָפּ) הַרְרָאשׁׁט ט׳ שׁי׳

By the Grace of G-d
15th of Shevat, 5735
Jan. 27, 1975
Brooklyn, N. Y.

Governor Milton J. Shapp
The commonwealth of Penna.
Harrisburg, Penna.

Greeting and Blessing:

This is to acknowledge gratefully your personal message of greetings and felicitations on the occasion of our 25th Anniversary. I particularly appreciate the official "Citation" as well as Proclamation of a "Lubavitcher Year" in your great State.

These warm gestures and sentiments are all the more meaningful in view of the fact that our movement has found such fertile soil in your State, where it is rendering dedicated service to the Jewish community, particularly in the area of education and youth activity, so vital in the present day and age.

In accordance with the Divine Promise to our Patriarch Abraham, "I will bless them that bless thee," may G-d reciprocate your good wishes in a generous measure, particularly in your successful efforts to guide your great State on the path of material and spiritual well-being and prosperity.

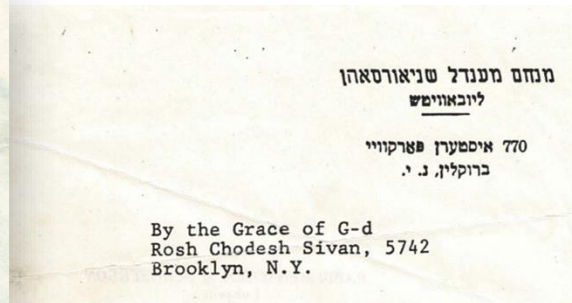
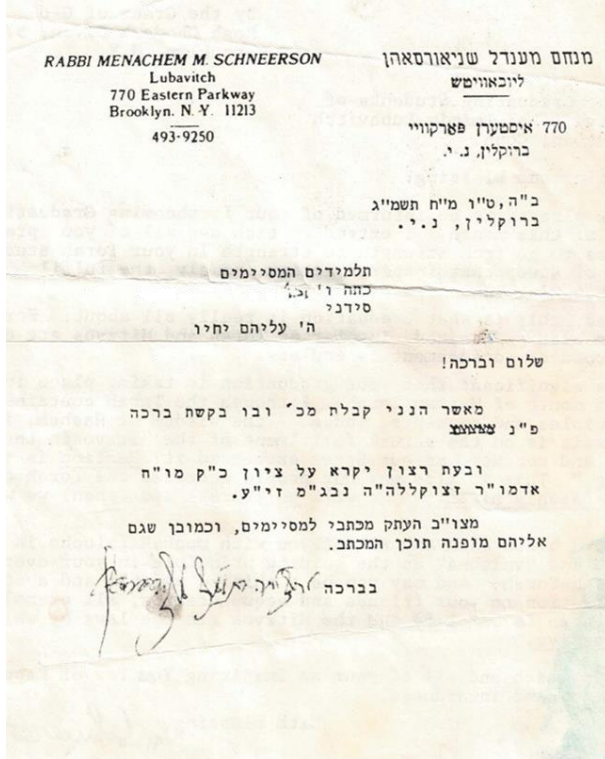
With blessing and prayerful wishes,

Cordially yours,

הַעֲתָקָה מֵהַמְכַתֵּב שֶׁנִּשְׁלַח מֵהַמְזִכִּירוֹת לַהַרְרִיא שֶׁ-טוֹב. כִּי קֵדְמוֹיִר צִירָף פִּיתְקָא שְׁבוּ כְּתוּב (שֶׁאָפּ) = שְׁמוֹ שֶׁל הַמְקַבֵּל, וְהַרְרָאשׁׁט ט׳ שׁי׳ = לְשִׁלּוֹחַ טִיוֹטָא לַהַרְרִיא שֶׁ-טוֹב.

ת.

מכתב להתלמידים המסיימים כה' ו' וכו' בסידני אוסטרליא. כ"ק אדמו"ר צירף העתק מהמכתב ששלח להתלמידים המסיימים דישיבת אחי תמימים ניו הייבן.



To the Graduating Students of
Yeshiva Achei Tmimim Lubavitch
New Haven, Conn.

Greeting and Blessing:

I was pleased to be informed of your forthcoming Graduation on the 25th of this month. I extend to each and all of you prayerful wishes to go from strength to strength in your Torah studies, the kind of study that inspires action, namely, the fulfilment of the Mitzvos with increased devotion and joy.

Indeed, this is what Graduation is really all about. For, as has often been emphasized, insofar as Torah and Mitzvos are concerned the road of advancement is endless.

It is significant that your graduation is taking place in the auspicious month of Mattan Torah. Although the Torah contains the loftiest principles and concepts, indeed - the wisdom of Hashem, its main emphasis is on the actual fulfilment of the Mitzvos in the everyday life and conduct, as our Sages expressed it: "Action is the essential thing." This is also why our people accepted the Torah on the basis of na'aseh v'nishma - "We will do (first) and (then) we will understand."

May G-d bless each and all of you with much Hatzlocho in both "na-aseh" and "vnishma" as the guiding principle in your everyday Kabbolas haTorah. And may you be a shining example and a source of inspiration to your friends and acquaintances, all exemplifying that the Torah is our life and the Mitzvos are the laws by which Jews truly live.

Wishing each and all of your an inspiring Yom Tov of Kabbols haTorah with joy and inwardness,

With blessing,
M. Schneerson

P.S. A timely reminder: I trust each of you has acquired a letter in a Sefer Torah dedicated to the unity of our Jewish people. It is also relevant to the date of this letter - the anniversary of The Day on which our Jewish people arrived in Sinai to receive the Torah "all like one person, with one heart."

בי"ה, ט"ו מ"ח תשמ"ג
ברוקלין, נ. י.

תלמידים המסיימים כתיב ו' וכו' סידיני ה' עליהם יחיו

שלום וברכה!

מאשר הנני קבלת מכו' ובו בקשת ברכה פ"נ
ובעת רצון יקרא על ציון כ"ק מו"ח אדמו"ר זצוקלה"ה נבג"ם זי"ע.
מצו"ב העתק מכתבי למסיימים, וכמובן שגם אליהם מופנה תוכן המכתב.

בברכה להצלחה בתומ"צ / חתי"ק/



By the Grace of G-d
Rosh Chodesh Sivan, 5742
Brooklyn, N.Y.

To the Graduating Students of
Yeshivah Achei Tmimim Lubavitch
New Haven, Conn.

Greeting and Blessing:

I was pleased to be informed of your forthcoming Graduation on the 25th of this month. I extend to each and all of you prayerful wishes to go from strength to strength in your Torah studies, the kind of study that inspires action, namely, the fulfilment of the Mitzvos with increased devotion and joy.

Indeed, this is what Graduation is really about. For, as has often been emphasized, insofar as Torah and Mitzvos are concerned the road of advancement is endless.

It is significant that your graduation is taking place in the auspicious month of Mattan Torah. Although the Torah contains the loftiest principles and concepts, indeed – the wisdom of Hashem, its main emphasis is on the actual fulfilment of the Mitzvos in the everyday life and conduct, as our sages expressed it: “Action is the essential sing.” This is also why our people accepted the Torah on the basis of na’aseh v’nishma – “We will do (first) and (then) we will understand.”

May G-d bless each and all of you with much Hatzlocho in both “naaseh” and “vnishma” as the guiding principle in your everyday Kabbolas HaTorah. And may you be a shining example and a source of inspiration to your friends and acquaintances, all exemplifying that the Torah is our life and the Mitzvos are the laws by which Jews truly live.

Wishing each and all of you an inspiration Yom Tov of Kabbolas haTorah with joy and inwardness,

With blessing /Signature/

P.S. A timely reminder: I trust each of you has acquired a letter in a Sefer Torah dedicated to the unity of our Jewish people. It is also relevant to the date of this letter – the anniversary of The Day on which our Jewish people arrived in Sinai to receive the Torah “all like one person, with one heart.”

לזכות
החתן הרה"ת ר' יעקב דוד שי'
והכלה המהוללה מ' רבקה תחי'
גארדאן



נדפס ע"י ולזכות הוריהם
הרב יוסף יצחק וזוגתו מרת מינא אסתר שיחיו
גארדאן
הרב יהודה הכהן וזוגתו מרת נחמה דינה
פינק